

# PRZEGLĄD LEKARSKI

ORGAN TOWARZYSTW LEKARSKICH

KRAKOWSKIEGO I GALICYJSKIEGO

wychodzi co Sobota, w objętości średniej półtora arkusza.

Redaktor główny: prof. Dr. S. Domański.

## Redakcja:

Przy ulicy Szczepańskiej Nr. 9.  
Telefonu Nr. 108.

## Administracja:

Zakład fizjologiczny,  
Collegium physicum.

## Ekspedycja miejscowa

w księgarni p. St. Krzyżanowskiego. Rynek główny, 36.

## Ogłoszenia

przyjmują: w Krakowie Administracja, a w Paryżu p. Adam 81 Rue des Saintes Péres.

## Przedpłatę

przyjmują:

Administracja i księgarnia p. Krzyżanowskiego w Krakowie nadio w Niemczech, Król. Polskiem i Rosyi urzędy pocztowe, w Warszawie księgarnia p. Gebethnera i Wolfa, w Paryżu p. Adam 81, Rue des Saintes Péres.

## Rękopisy

zwracają się tylko w razie wyraźnego zastrzeżenia.

## Jeden numer

osobno kosztuje 20 centów.

## Przedpłata wynosi:

Rocznie:	w Austrii	8 zfr. 80 ct.	w Król. Polskiem i Ces. Ros.	6 rsr.	w Niemczech	14 mk.	we Francyi	24 fr.
Półrocznie:	"	4 " 40 "	"	" 3 "	"	7 "	"	12 "
Kwartalnie:	"	2 " 20 "	"	" 1 1/2 "	"	3 1/8 "	"	6 "

TREŚĆ: I. ZIEMIŃSKI: Zniekształcenie źrenicy przy nierównomiernem jej oddziaływaniu. — II. PIENIAŻEK: Badanie i leczenie zwężeń tchawicy i oskrzeli głównych (c. d.) — III. Oceny i sprawozdania. — KŁECKI: Nowsze zdobycze nauki w dziedzinie chorób zakaźnych (c. d.). — Choroby wewnętrzne. Metoda lecznicza Brown-Séquarda. — Ginekologia. HENRY: Gazy w macicy podczas porodu, powstałe skutkiem rozkładu gnilnego i bez niego. — Choroby skórne i weneryczne. KOPP: O użyciu eurofenu w chorobach wenerycznych. — RÖRIG: Niepożądane działanie piperacyiny. — NEUMANN: O późnej kile. — Choroby nerwowe. HIGIER: Kilka słów o jakimś się histerycznym. — Notatki terapeutyczne. — IV. Sprawy Towarzystw lekarskich. — Towarzystwo lek. krakowskie. — V. ILG...: Zł Wschodu. — VI. Wiadomości bieżące. — VII. Ogłoszenia.

## I. Zniekształcenie źrenicy, przy nierównomiernem jej oddziaływaniu.

Opisał

Dr. med. Br. Ziemiński,

Ordynator Instytutu Oftalmicznego w Warszawie.

Objawy źreniczne odgrywają ważną rolę w semiotyce chorób układu nerwowego. Liczne badania, podjęte przez okulistów i neuropatologów w drugiej połowie bieżącego stulecia, wykazały niemałą wartość rozpoznawczą przynajmniej takich objawów ocznych, jakimi są zwężenie i nierówność źrenic a zwłaszcza brak ich zwrotnej ruchomości (odrętwienie zwrotne, objaw Argyll-Robertsona, *reflectorische Pupillenstarre*). Lecz ściśle rzeczy biorąc, dochodzi się niebawem do wniosku, iż mimo olbrzymiego materiału klinicznego, jaki zdołano nagromadzić, zboczeń czynnościowych tęczówki dotąd wszechstronnie nie zbadano. Przeto niewątpliwie pożądanym jest każdy przyczynek, mogący wykazać odrębność cech pewnych objawów źrenicznych w pewnych chorobach lub w pewnej grupie chorób układu nerwowego.

Tym razem mam na celu dokładniejsze omówienie jednego z nader mało znanych zboczeń ruchowych tęczówki a na podstawie kilkoletnich badań osobistych i osobiście zebranych wyników statystycznych, zamierzam bliżej określić znaczenie tego objawu w rozpoznawaniu niektórych chorób nerwowych.

Prawie w samym środku<sup>1)</sup> tęczówki znajduje się otwór, zwany źrenicą; ma on postać zazwyczaj okrągłą, czasem w tym lub owym kierunku nieco spłaszczoną, owalną. Przy średniej szerokości źrenicy, otaczający ją rąbek tęczówki (brzeg źreniczny) tworzy nie właściwa tęczówka (stauowująca główną istotę tej błony), lecz wyłączna warstwa tęczówki, tak zw. błona barwikowa — Nieraz widać do-

kładnie, że źrenica jest jakby obrąbkem czarnym otoczona; najwyraźniej dostrzega się to w oczach z bardzo jasną tęczówką, zwłaszcza gdy źrenica zabieleną jest zaćmą. Brzeg źreniczny nie bywa zwykle zupełnie gładki, ale okazuje pewne ząbkowanie, co staje się najwidoczniejszym, gdy źrenica dochodzi do największego stopnia zwężenia (*miosis*), jak to się dzieje po zapuszczeniu do oka ezeryny lub innego *mioticum*<sup>1)</sup>.

Średnica otworu źrenicznego zmienia się równomiernie przy każdym ze znanych odruchów i współruchów tęczówki.

Umyślnie podałem tych kilka szczegółów, napotykaných w warunkach prawidłowych, aby ułatwić zrozumienie dalszego opisu i dobitniej zaznaczyć znamienne cechy chorobowe objawu, którym poniżej zajmę uwagę czytelnika.

Klinicy francuzcy pierwsi, śmiało rzec można, zrozumieli całą doniosłość badania wejrzenia źrenicy; stąd też w dziełach francuskiej szkoły lekarskiej, wśród wielu cennych spostrzeżeń nad różnemi zboceniami, co do oddziaływania i co do postaci źrenicy, spotykamy pierwszą wzmiankę o zniekształceniu źrenicy i nierównomiernem oddziaływaniu różnych wycinków tęczówki. Zrazu nie nadawano znaczenia temu spostrzeżeniu, z czasem poszło ono w zapomnienie, aż Austin i Mobèche ponownie zwrócili uwagę na to szczególne wejrzenie źrenicy i zaakcentowali jego obecność w pewnych groźniejszych zboczeniach w układzie nerwowym. Wówczas i niemieccy neuropatolodzy, jak Moeli i Salgo, poświęcili krótkie wzmianki temu przedmiotowi.

<sup>1)</sup> W ogóle w zwężeniu źrenicy tylna część tęczówki wypukła się ku przodowi przez otwór źreniczny, przednia zaś część przesuwa się ku obwodowi — odśrodkowo (w stosunku do środka źrenicy). Natomiast w rozszerzeniu się źrenicy tylna część cofa się a przednia zsuwa się w kierunku dośrodkowym (ku środkowi źrenicy).

<sup>1)</sup> Zbaczają nieco ku dołowi i na wewnątrz tam, gdzie przechodzi oś wzrokowa gałki ocznej.



Cecha, znamionująca omawiany objaw chorobowy polega na zboczeniu źrenicy od prawidłowej postaci: źrenica staje się nieprawidłowo wielokątną — kątowatą<sup>1)</sup>. To zniekształcenie zarysu źrenicznego występuje, mimo, iż brak jest jakichkolwiek przeszkód mechanicznych w czynności tęczówki, mimo, że źrenica jest „zupełnie wolną”. W takiej postaci źrenica bywa zwykle zwężona lub średnio szeroka. Postać kątowata uwydatnia się tem bardziej, im znaczniejsze jest zwężenie (*miosis*). Co ważniejsze, w przeważnej części przypadków źrenica jest wrażliwą na światło a już prawie zawsze oddziałuje na zbieżność (konwergencyę) osi ocz i na nastawienie (akomodacyę); bezwzględna nieruchomość należy tu do wyjątków. Zazwyczaj cały objaw występuje jasno, gdy oglądamy źrenicę w świetle dziennem; niekiedy jednak, w przypadkach wątpliwych, należy uciec się do badania w ciemni: gdy nagle oświetlimy dno oka za pomocą wzornika, zaznaczy się nieprawidłowy zarys tęczówki dobitnie na tle czerwono oświetlonym. Jeżeli źrenica jest szeroka, co tu rzadko się zdarza, uwydatnić można objaw zniekształcenia źrenicy, zwężając ją sztucznie za pomocą jednego z miotyków. Objaw, w mowie będący, można zwykle stwierdzić po obu stronach. Wreszcie ta nieprawidłowa postać źrenicy nie bywa stale jednaką; zdaje się, jakby nie zawsze też same włókna w tęczówce działały opieszale: widocznie niema się tu do czynienia z prawdziwym i zupełnym porażeniem rozmaitych włókien mięśniowych, lecz zachodzi tu pewna nierównomierność, nieprawidłowość i szybka zmienność w unerwieniu tęczówki.

Przejdźmy teraz do opisu wyniku naszych badań nad związkiem tego objawu ze stanem ogólnym zdrowia pacjentów.

Od roku 1884 po rok 1893 miałem sposobność ściślejzego spostrzegania 207 przypadków objawu, o którym mowa. Podaję jedynie przypadki, które przez czas dłuższy (co najmniej kilkomiesięczny) poddawano badaniu tak ocznemu, jako też i neuropatologicznemu. Z pośród 207 badanych pacjentów (184 mężczyzn i 23 kobiet) u 168 (158 mężczyzn i 10 kobiet) stwierdzono niewątpliwe objawy bezwładu postępującego (zanik mózgu postępujący, ogłupienie porażne — *paralysis universalis progressiva*), 15 cierpiało na groźne skutki przewlekłego zatrucia ustroju wyskokiem, z objawami t. zw. bezwładu alkoholowego, 2 dotkniętych było bezwładem postępującym, spowodowanym przez zatrucie ołowiem, 1 miał wyraźną epilepsję, 5 ciężką postać neurastenii, 3 ciężkie postaci histeryi. W pozostałych 13 przypadkach (6 mężczyzn i 7 kobiet — wiek najstarszego z pacjentów tej kategorii wynosił nie więcej nad lat 38 życia) zdołano po dłuższej obserwacji odpowiednich chorych wykazać bezwład postępujący, powikłany w 7 przypadkach z objawami władu rdzenia pacierzowego (*tabes dorsalis*), w 2 z objawami kurczowego porażenia rdzenia (*paralysis spinalis spastica*), wreszcie w 4 ze stwardnieniem mózgorodzeniowym rozsianem (*sclérose en plaques du cerveau et de la moelle épinière*).

W dziewięcioletnim niemal okresie czasu, w którym ściśle zwracałem uwagę na obecność objawu zniekształcenia źrenicy obok nierównomiernego jej oddziaływania, spostrze-

gałem znacznie większą liczbę przypadków tego rodzaju, aniżeli owe 207, które objąłem powyższem zestawieniem statystycznym; tu uwzględniłem li tylko takich pacjentów, których mogłem spostrzegać przez dłuższy przeciąg czasu; przekonałem się bowiem, iż nawet najbardziej wyrobionym, najwybitniejszym neuropatologom rozpoznanie niewątpliwe a trafne bezwładu ogólnego następcza w licznych przypadkach wiele trudności, które często może pokonać tylko dłuższe spostrzeganie chorego. Bezwład postępujący jest pod względem anatomicznym jednolitszą postacią chorobową, aniżeli pod względem klinicznym.

Przeważna część pacjentów, o których mowa, znajdowała się w mojej obserwacji przez rok czasu z górą a wielu i przez lat 2 a nawet więcej. U dziewięciu pacjentów — wszystko to były ciężkie postaci różnych zboczeń w układzie nerwowym — mimo, że tych chorych wielokrotnie w dłuższych odstępach czasu badano<sup>1)</sup>, nie udało się wykazać obok w mowie będącego objawu źrenicznego oznak postępującego zaniku mózgu. Natomiast co do pozostałych 198 przypadków, stwierdzono stanowczo, iż zniekształcenie źrenicy wystąpiło u osób, u których albo równocześnie już istniały różnorodne objawy bezwładu postępującego albo też w przypadkach, w których dalsza obserwacja pozwoliła rozpoznać niewątpliwie taki bezwład. O ile ze spostrzeganej przezemnie seryi przypadków wnosić wolno, orzec mogę, iż w mowie będący objaw źreniczny należy do wczesnych objawów postępującego zaniku mózgu; nader często daje się on spostrzegać w t. z. *stadium praemonitorium* (Sander). Z czasem objaw ten o tyle modyfikuje się, iż źrenice, pierwotnie równie szerokie po obu stronach, dosyć nagle okazują się wydatnie nierównymi; przy tem źrenica szersza oddziałuje leniwiej na bodźce swoiste, aż wreszcie traci wrażliwość na światło.

W wymienionej liczbie chorych dostrzegłem wyraźną nierówność źrenic w 103 przypadkach, w których istniały niewątpliwe objawy rozwiniętego zaniku mózgu. Zniekształcenie źrenicy, powikłane z brakiem zwrotnej ruchomości (objaw *Argylla-Robertsona*), było w dziewięciu przypadkach: w 7 po obu stronach, w 2 zaś tylko w oku lewem (u jednego z tych pacjentów stwierdziłem bezwzględną nieruchomość źrenicy prawej na wszelkie bodźce swoiste); badanie wzornikowe tych przypadków wykazało u sześciu pacjentów obustronny zanik nerwu wzrokowego, u trzech pozostałych wewnątrz oka było zupełnie prawidłowe.

Zaznaczyć muszę, iż we wszystkich wspomnianych przypadkach źrenica była najzupełniej wolna; brak było jakichbądź przyczepów tęczówki do tkanek sąsiednich, w polu źrenicznym nie było śladu wysięku<sup>2)</sup>. W ogóle, prócz 17 przypadków kiłowego zapalenia głębszych błon oka (*Chorioretinitis specifica*) tudzież 11 przypadków porażenia mięśniów, poruszających gałkę oczną oraz sześciu wyżej podanych przypadków zaniku nerwu wzrokowego, w oczach tych pacjentów nie dało się stwierdzić żadnych zboczeń chorobowych, mogących pozostawać w związku z omawianym objawem źrenicznym.

Jeżeli wyżej podaliśmy, iż na 207 przypadków zniekształcenia źrenicy obok nierówno-

<sup>1)</sup> Jeden przypadek najkrócej, bo tylko przez okres czasu siedmimiesięczny — był to przypadek histeryi.

<sup>2)</sup> Tego rodzaju przypadków umyślnie nie pomieściłem w swoim wykazie statystycznym, chcąc uniknąć wszelkiej możliwości błędu w obserwacji i w należytem rozpoznaniu.

<sup>1)</sup> Nazwę „źrenica ząbkowana” uważam za niewłaściwą; powyżej bowiem zaznaczyłem, że już w stanie fizyologicznym istnieje pewien stopień ząbkowania brzegu źrenicznego.



miernego jej oddziaływania 198 razy stwierdzono postępujący bezwład ogólny, to wynik ten nie będzie razik, skoro bliżej poznamy się i dokładniej rozpatrzmy główne oznaki tego objawu oraz wspólność znamienych cech owego objawu w zestawieniu z charakterystycznymi objawami postępującego zaniku mózgu.

W rzeczy samej, omawiane zboczenie ruchowe w tęczęwce pozostaje w nader bliskim związku pokrewieństwa ze zboczeniami ruchowymi, cechującymi bezwład ogólny.

Żadna ze spraw chorobowych mózgu nie wykazuje tego rodzaju objawów zagłady, jak te, które napotyka się w ogłupieniu porażnem. Pominąwszy ostateczny obraz postępującego bezwładu, ów wybitnie porażny okres końcowy, w którym klinicznie okazuje się sprawa, dogorywająca w rdzeniu i doprowadzająca do zagłady pierwiastki ruchowe w substancji korowej, stanowczo rzecz można, iż zboczenia ruchowe, w zaniku mózgu, nie noszą piętna porażenia lub niedowładu i one to właśnie stanowią cechę rozpoznawczą postępującej sprawy zanikowej. Wiadomo, że podstawę bezwładu postępującego stanowi sprawa chorobowa, która nie niszczy wszystkich pierwoćin danej części kory, przeto na czas dłuższy pozostają przewodniki i komórki dla wszelkich kojarzeń, czynność jest wprawdzie utrudniona, lecz nie zniesiona, jak w ogniskowych cierpieniach mózgu. Ztąd też charakterystycznym dla tej choroby nie jest bezwład, który później przylączyć się może, lecz jedynie zboczenie w ruchach i to bardziej skomplikowanych. Widać tu cały rozstrój: raz pewne braki, innym razem pewien nadmiar, pewną zbyteczność — w ogólności niesprawność, nierównomierność i niepewność działania mechanizmu korowego. A przecież te cechy zboczenia ruchowego znamionują właśnie zboczenie w ruchach tęczęwki, zboczenie, na którym polega rozważany przez nas objaw żreniczny. Albowiem w zasadzie, w rozpatrywaniu tu zniekształceniu żrenicy utrzymuje się ruchliwość tęczęwki, lecz te ruchy są nieprawidłowe, nierównomierne a cała czynność tęczęwki chroma, jest chwiejna i nacechowana szczególną niepewnością. W znacznej bądź co bądź seryi przypadków, zestawionych w tej pracy, dostrzeżono zaledwie nieliczne okazy braku ruchomości zwrotnej a tylko jedno oko wykazywało bezwzględna nieruchomość w obec bodźców swoistych dla żrenicy.

Zarówno, jak znamienne zboczenia ruchowe w postępującym zaniku mózgu, tak też i zniekształcenie nierównomierne oddziaływającej żrenicy zdaje się, że jest pochodzenia korowego. Kora mózgu jest jednym z najprzedniejszych ośrodków ruchowych, ona to stanowi ośrodkowy punkt wyjścia dla wszelkich spraw ruchowych w ustroju. Wreszcie stwierdzono doświadczeniem, iż przez drażnienie przeróżnych okolic kory mózgowej już słabymi prądami wywołuje się zmiany w wymiarach żrenicy.

Na zakończenie, wysnuwając wniosek praktyczny z powyższego opisu, zaznaczymy, że w obec tego, iż nierówność żrenic — częsty zwiastun, a jeszcze częstszy towarzysz postępującego bezwładu — nie stanowi, jak wiadomo, oznaki ściśle znamionującej i niewątpliwie rozpoznawczej dla tej sprawy chorobowej<sup>1)</sup>: przeto należałoby na przyszłość,

<sup>1)</sup> Nierówność żrenic można też stwierdzić w przypadkach kiły mózgu, tudzież wad rdzenia pacierzowego. Ten objaw nerwowy zwrotny, zdaje się, że polega na pewnych dotąd niezupełnie ściśle określonych zboczeniach w społecznym układzie nerwowym. Nierówność żrenic (*anisocoria*) zazwyczaj daje się

zwłaszcza w napotykanym nieraz wątpliwym przypadkach tak groźnej choroby zwracać baczniejszą uwagę na obecność objawu zniekształcenia żrenicy nierównomiernie oddziaływającej, objawu, który jest niechybną oznaką poważnych zboczeń w układzie nerwowym a w przeważnej liczbie przypadków zapowiedzią rozwijającego się zaniku mózgu.

## II. Badanie i leczenie zwężeń tchawicy i oskrzeli głównych.

Podał

prof. Dr. Pieniążek.

(Ciąg dalszy. Patrz Nr. 11.)

Przypadki duszności zwężeniom tego rodzaju odpowiadające są te same, któreśmy wyżej opisali. Badanie laryngoskopijne wykaże nam jedną z powyżej opisanych form zwężenia. Zobaczymy tu zatem w razie ugniecenia jednej ściany guz okrągły lub podłużny, wtłaczający się a stosownie do tego światło tchawicy w kształcie szpary półksiężycowej. Guz taki łatwo można pomieszać z guzem nowotworowym; zwykle jednak od pomyłek uchronią chrząstki tchawicy, które, jeżeli nie na całym guzie, to przynajmniej na początku jego wypukłości, bywają wyraźne. Najłatwiej o tę pomyłkę w razie wtłoczenia tylnej ściany. W ugnieceniu z obu stron, t. j. w spłaszczeniu tchawicy widzieć będziemy szparę eliptyczną, najczęściej skośnie, rzadziej prosto z przodu w tył a najrzadziej poprzecznie lub prawie poprzecznie przebiegającą. W bardzo znacznym spłaszczeniu szpara zamiast eliptycznego przybierze kształt szczelinowy. Zagięcie tchawicy kątowe lub łukowate cechuje się w obrazie tem, że jedna ściana skośnie przebiega, jakby na dłuższej przestrzeni wgłąb była jednostajnie ku światłu, przez co bardzo łatwo w oko wpada, gdy druga ściana odchylając się od pionu uiknie przed okiem naszym. Zwykle uda się ją dojrzeć dopiero przy skośnym ustawieniu zwierciadła, uciśnięciu całej tchawicy ku stronie wklęsłej lub nachyleniu głowy chorego na stronę wypukłości łuku. Nieraz też trudno jest tu zobaczyć miejsce największego zwężenia, które się chowa przed okiem po stronie wypukłości łuku. Wydaje się ono wreszcie dla oka węższem, niż jest w istocie z powodu skośnego swego położenia. Okręcenie koło osi tchawicy zdradza się już skośnym ustawieniem głosi; nie można zaś o niem sądzić ze skośności szpary zwężenia, gdyż, jak wyżej podano, samo ugniecenie najczęściej wytwarza skośną szparę.

O przyczynie ugniecenia tchawicy można sądzić z dokładnego obejrzenia i obmacania szyi, fizycznego badania klatki piersiowej i t. p. W niektórych jednak razach nie wykażemy na tej drodze żadnej przyczyny albo wreszcie znajdziemy przyczynę do wytłómaczenia danego zwężenia niedostateczną. — To też należy już z samego obrazu laryngoskopijnego wysnuwać pewne wnioski, które zestawione z wynikiem badania szyi, klatki piersiowej, gardzieli i t. p.

też spostrzegać w wielu chorobach, którym towarzyszą zboczenia w ogólnym stanie ustroju, w wielu chorobach ściśle umiejscowionych, zwłaszcza po jednej stronie ciała, jak to nieraz zdarza się w zapaleniu płuc dławcowem i przewlekłym nieżytem, w zapaleniu opłucny, dalej w kolce nerkowej, wreszcie chorobach serca, tętniakach tętnicy głównej i t. p.



mogą dopiero dać podstawę do rozpoznania przyczyny zwężenia. W tej mierze podnieść muszę co następuje: obrazów charakterystycznych ściśle dla pewnych tworów ugniatających tchawicę niema, ale mimo to umiejscowienie i forma zwężenia a czasem wystąpienie jego obok innych objawów, pozwala często domyśleć się przyczyny ugniecenia lub rozpoznać ją nawet napewno. I tak wpuklenie tylnej ściany tchawicy, czy to w postaci okrągłego guza, czy też podłużne na większej przestrzeni, każe nam przede wszystkim myśleć o raku gardziela, który sprawia nieraz tego rodzaju ugniecenie. Najczęściej zdarza się to nad samym podziałem tchawicy, bo też i rak gardziela najczęściej się rozwija na wysokości tego podziału. Samo wpuklenie tylnej ściany tchawicy, dopóki nowotwór na nią samą jeszcze nie przeszedł, cechuje się gładką powierzchnią; zwykle jednak dość szybko nowotwór na nią przechodzi, tak że i w gładkich wpukleniach przejścia tego wykluczyć nie można. Jeżeli jednak powierzchnia wyniosłości rzeczonyj okaże się nierówną, zrazikowatą lub owrzodziłą, wtedy już niema wątpliwości, że rozwija się rak w samej tchawicy. Wpuklenie guzowate można pomieszać z włókniakiem, mięsakiem lub kilakiem na tylnej ścianie; pierwszy jednak należy do rzadkości, drugi też bardzo rzadki okazuje, jak już podano, zwykle zrazikowatą powierzchnię albo bywa podobny do brodawczaków. Wreszcie mięsaki, którem tu widział, wszystkie były dość bladej barwy, gdy wpuklona tylna ściana zachowuje swą zwykłą barwę. Kilakowi towarzyszą zwykle inne objawy, jak obrzęknięcie w sąsiedztwie, owrzodzenie a czasem blizny po przebytych wrzodach kilowych. W pewnych jednak razach pomyłka byłaby możebną, podobnie jak między rakiem a wrzodami kilowymi tchawicy. Wtłoczenie więcej podłużne dać może powód do pomieszania z przerostem błony śluzowej; jak jednak już wyżej wspomniano, nie zwykł on występować na samej tylnej ścianie a wreszcie przechodząc zwykle na sąsiednie ściany, zwraca się wklęsłością ku światłu tchawicy.

Jeżeli wpuklenie tylnej ściany tchawicy towarzyszy zwężeniu gardziela, wtedy rozpoznanie zyskuje więcej o jedną i to ważną podstawę; zwężenie jednak gardziela wcale nie jest konieczne; rak rozwijający się na przedniej jego ścianie może dość znacznie wpuklać się w tchawicę, zanim gardziel znacznie ścięśni. Czasem zwężenie gardziela przychodzi dopiero później. Ważnem jest też zachowanie się nerwów krtaniowych dolnych. Biegają one, jak wiadomo, w rowkach, jakie wytwarzają się pomiędzy tchawicą a gardzielem; nie więc dziwnego, że w raku rozwijającym się na przedniej ścianie gardziela i przechodzącym na tylną ścianę tchawicy bardzo łatwo mogą być przezeń zajęte. To też wystąpienie porażenia jednego albo i obu nerwów krtaniowych dolnych (*nn. laryngei recurrentes*) obok wgniecenia tylnej ściany tchawicy albo wątpliwego w niej samej nacieku, z wielkiem prawdopodobieństwem przemawia za rakiem gardziela lub tchawicy. Już samo porażenie obu nerwów krtaniowych dolnych, czy to zupełne i równe po obu stronach czy nie, każe myśleć przede wszystkim o raku gardziela. Przy niem jednak nie będzie można widzieć tchawicy, gdyż wystąpić musi skutkiem porażenia tego zwężenie w głośni. Wobec tego nie można wnosić nawet z objawów o istnieniu zwężenia w tchawicy i dałoby się ono wy badać jedynie po tracheotomii. W porażeniu jednego nerwu krtaniowego dolnego może się udać, choć trudniej, niż przy prawidłowej

głośni, ujrzeć zwierciadłem wpuklenie tylnej ściany tchawicy a wtedy rozpoznanie nie trudno zrobić; nie należy jednak zadawać się samem wykazaniem zwężenia bez dokładnego wybadania go; są bowiem i inne sprawy chorobowe, które obok ugniecenia n. krtaniowego dolnego sprowadzają daleko częściej zwężenie tchawicy choć w innej formie.

Oprócz raka gardziela ugniatać może także tylną ścianę tchawicy zaulek polykowy, w którym to razie wpuklenie zmienia swe rozmiary a nawet czasowo zupełnie niknie stosownie do napelnienia załka. Obmacanie dokładne szyi, wygniecenie przy tem powietrza z załka, zdradzające się trzeszczącym szmerem i uczuciem pod palcami, wreszcie badanie zgłębnikiem gardzielowym pozwolą zwykle rozpoznać sprawę na pewne.

Jako rzadką przyczynę wgniecenia tylnej ściany tchawicy wymienić muszę sprawy zapalne, względnie ropne, w tkance pomiędzy tchawicą a gardzielem powstałe. Widziałem przypadek, w którym na tle gruźliczem przyszło do ropienia w tem miejscu i zrazu do wpuklenia tylnej ściany tchawicy, potem do przebicia na obie strony i komunikacji pomiędzy tchawicą a gardzielem. Punktem wyjścia tego ropienia był gruczoł limfatyczny gruźliczo przeobrażony, który z prawej strony wsunął się poza tchawicę. Zwrócić muszę uwagę, jak łatwo w tej sprawie mógł ucierpieć i nerw krtaniowy dolny po stronie prawej. Wogóle jednak ropienie w wiotkiej tkance pomiędzy tchawicą a gardzielem łatwiej może sprowadzić zacieki w śródsierdzie, niż ugniecenie tchawicy.

Powyżej już wspomniałem o przypadku, w którym gruczoł tarczowy obejmujący tchawicę od tyłu ugniatał tylną jej ścianę, podobnie jak i o możebności takiego ugniecenia w razie większych ciał obcych w gardzielu.

Wtłoczenie jednej ściany tchawicy z boku na większej przestrzeni i w górnej jej części, zwłaszcza gdy mu towarzyszy wygięcie lukowate lub okręcenie koło osi tchawicy a jeszcze więcej spłaszczenie jej z obu boków, najczęściej jednak skośne i także w górnej jej części, każą, jeżeli nie można wy badać żadnej innej przyczyny na szyi, myśleć o wolu, choćby nie dało się wykazać powiększenia gruczołu tarczowego. Gruczoł tarczowy bowiem może się rozrastać na wewnątrz a że z trzech stron obejmuje tchawicę, najłatwiej przeto może sprowadzić ugniecenie w tej formie a zwłaszcza z obu stron, również jak wygięcie tchawicy. Obok zwężenia tchawicy może też wół wywołać i porażenie nerwu krtaniowego dolnego. Wół podmostkowy najłatwiej może sprowadzić ugniecenie w postaci szczeliny skośnej, podłużnej lub nawet poprzecznej; obraz ten jednak nie jest tak cechującym, gdyż i inne sprawy w śródpiersiu dać mogą podobny obraz a wół podmostkowy do rzadszych należy. Jednostronny wół podmostkowy (nie obejmujący tchawicy) nie łatwo może być przyczyną jej zwężenia. Przypominam sobie przypadek, w którym gruczoł tarczowy nadliczbowy kolloidowo przeistoczony doszedł do znacznych rozmiarów i siedział głęboko w śródpiersiu ugniatając na lewy nerw krtaniowy dolny, nie sprowadził jednak zwężenia tchawicy.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



### III. Oceny i sprawozdania.

#### Nowsze zdobycze nauki w dziedzinie chorób zakaźnych.

Napisał

Dr. med. Karol Klecki,

asystent kliniki chirurgicznej w Krakowie.

(Ciąg dalszy. Patrz Nr. 11.)

W praktycznem zastosowaniu terapii surowiczej chodzi głównie o dwa warunki: szybkość, z jaką odporność nabyta występuje, oraz stopień, do jakiego dane zwierzę możemy zaimunizować czyli siłę odporności. Co się tyczy pierwszego, jest pewnem, że przy żadnej metodzie immunizacyjnej odporność nie występuje tak szybko, jak przy immunizowaniu surowicą zwierząt odpornych. Fakt ten możemy sobie łatwo wytłumaczyć tem, że, jeżeli w immunizacji chodzi o jakąś substancję o własnościach antytoksykacyjnych, substancja ta podczas immunizacji żyjącymi lub sterylizowanymi hodowlami w ustroju musi się dopiero wytworzyć, wówczas gdy przy immunizowaniu surowicą zwierzęcia odpornego substancją tę gotową do ustroju wprowadzamy. Siła odporności nabytej zwierzęcia, zaimunizowanego surowicą, oczywiście zależy wprost od siły odporności ustroju, z którego wzięto surowicę. Zwierzęta więc mające dostarczyć owej surowicy, muszą być jak najmocniej zaimunizowane; własności immunizacyjne surowicy tych zwierząt nie są jednak w prostej zależności od ilości jadu wprowadzonego do ich ustroju, lecz zależą od różnicy odporności, jaką dane zwierzęta przedstawiają przed immunizacją oraz po niej. Trzeba więc do tych doświadczeń używać zwierząt podlegających, ile można, łatwo danemu zakażeniu oraz zaimunizować je sztucznie do jak największego stopnia; surowica takich zwierząt jest jedynie dobrym materiałem immunizacyjnym oraz leczniczym.

Pierwszy Ehrlich, później Behring i inni stwierdzili, że siła odporności, nabyta przez szczepienie surowicy, stanowi tylko nieznaczny ułamek siły odporności zwierzęcia, które surowicę dostarczyło. Siłę tę oblicza się w następujący sposób: oznacza się przedewszystkiem dla danego zarazka, n. p. tężca, tę najmniejszą dawkę żyjącej jadowitej hodowli, która z pewnością zabija n. p. świnki morskie po pewnym określonym czasie, dajmy na to po 4–5 dniach. Jeżeli zwierzę zaimunizuje się do tego stopnia, że po wstrzyknięciu przytoczonej dawki przechodzi ono tylko miejscowe zakażenie (obrzęki, nacieki i t. d.) i po jakimś czasie do zdrowia powraca, oznacza się odporność takiego zwierzęcia = 1 (według Ehrlicha). Przypuścimy, że tą najmniejszą dawką śmiertelną dla normalnej świnki morskiej jest 0.025 ctm. sz. danej hodowli; jeżeli świnka zostanie zaimunizowaną do tego stopnia, że po wstrzyknięciu n. p. 0.01 ctm. sz. pozostaje przy życiu, odporność jej = 4, jeżeli znosi 0.5 ctm. sz. odporność jej = 20 i t. d. Szczepiąc surowicę zwierzęcia odpornego na inne normalne, przelewamy, jak to już wyżej przytoczyłem, tylko częściowo odporność pierwszego zwierzęcia na drugie; stosunek ten daje się z góry obliczyć w przybliżeniu: jeżeli, przypuścimy, przeszczepiamy 5 ctm. sz. krwi królika, ważącego 1000 gr., którego odporność na dany zarazek jest n. p. = 40, na drugiego normalnego królika, ważącego również 1000 gr., odporność królika drugiego będzie wynosiła tylko  $2\frac{1}{2}$ , gdyż 5 ctm. sz. wynosi w przybliżeniu  $\frac{1}{16}$  całej ilości krwi tego zwierzęcia; jeżeli z królika pierwszego przeszczepiamy krew na mysz, ten sam rezultat, t. j. odporność =  $2\frac{1}{2}$ , otrzymamy przez wstrzyknięcie 0.2 krwi, gdyż mysz waży mniej więcej 20 gr., stosunek więc ilości krwi wprowadzonej do ilości krwi znajdującej się w ustroju będzie 1:16, czyli taki sam jak w pierwszym przypadku. (Według tego obliczenia ciężar całkowitej krwi królika wynosi 80 gr., myszy zaś 1.6 gr.).

Wreszcie zasadniczym punktem terapii surowiczej jest jej specyficzność (swoistość). G. i F. Klempererzy immunizowali zwierzęta kolejno na dwa zarazki; surowica tych zwierząt, zaszczipiona innym, immunizowała je równocześnie

na objawy choroby (dotychczas nie udało się wywołać u zwierzęcia odporności na więcej zarazków aniżeli na dwa), okoliczność podana przez Klempererów potwierdza w zupełności bezwzględność specyficzności terapii surowiczej.

Fakty te, zebrane drogą doświadczeń na zwierzętach, zachęciły niektórych badaczy do prób klinicznych w tej mierze na człowieku. Próby te mogą wydawać się zbyt przedwczesnymi; jeżeli jednak zważymy, że skuteczność każdej terapii możemy stwierdzić tylko tą drogą, że jedynym kryterium, które nas skłonić może do podjęcia podobnych prób, są dobre wyniki doświadczeń laboratoryjnych; że wreszcie próby tego rodzaju, choćby na niezupełnie pewnych podstawach oparte, mogą do dobrych wyników praktycznych doprowadzić, (jak n. p. leczenie wścieklizny, której zarazka nawet nie znamy, przez Pasteura), przyklasnąć musimy tym, którzy opierając się na wynikach otrzymamy na zwierzętach, przenieśli pole doświadczeń z laboratorium do kliniki, zwłaszcza, że doświadczenia te robiono ze wszystkimi możliwymi ostrożnościami, narażeniem się osobistym eksperymentatorów przy pierwszych próbach oraz, że wyniki tych doświadczeń klinicznych wypadły weale pomyślnie. Wyników leczniczych, otrzymanych przez stosowanie tuberkuliny Kocha oraz tuberkulocydyny Klebsa nie będę tu przytaczał, gdyż są wszystkim aż nadto dobrze znane. O nieskuteczności surowicy zwierzęcej przeciwko przymiotowi w 1. i 2. okresie była już wyżej mowa.

Tizzoni i Cattani wyleczyli dotychczas 5 przypadków tężca surowicą i antytoksyną, otrzymaną ze krwi psów i w ostatnim przypadku ze krwi królika, immunizowanych przeciw jadowi tężcowemu. Antytoksynę tę otrzymywali w podobny sposób, jak antytoksynę przeciw wściekliznie, a mianowicie: wypuszczano zupełnie aseptycznie krew z tętnicy zwierzęcia o wielkiej odporności nabytej i do krwi tej dodawano alkoholu absolutnego w stosunku objętości 10:1; powstały strąk suszono w próżni nad kwasem siarkowym. Wyszuszony osad rozpuszczano w niewielkiej ilości wyjałowionej wody przekrojonej i otrzymanej w ten sposób lepkiej cieczy używano do wstrzykiwań zaraz po jej przyrządzeniu. Bliższych szczegółów co do pierwszych 4 przypadków przytoczyć tu nie mogę, gdyż odnoszących się do tego historii choroby nie mam pod ręką (ogłoszone je w *Riforma medica* z r. 1891 i 1892); w przypadkach tych uratowano chorych od śmierci. W 5 przypadku przypadki tężca wystąpiły w 12 dniu po zakażeniu; kurację rozpoczęto dopiero w 10 dni po wystąpieniu tych objawów (przypadek był więc stosunkowo lekki, jakkolwiek w czasie, w którym rozpoczęto kurację, 10 ctm. sz. moczu chorego wywoływało u królików typowy tężec, zakończony śmiercią). Pierwszego dnia wstrzyknięto 3 razy po 2.5 ctm. sz. surowicy odpornego królika; ciepłota opadła z 38.7 na 37.5° i już więcej się nie podniosła; nasilenie objawów tężcowych zmniejszyło się przejściowo; przez następne dni wstrzyknięto jeszcze 3 takie dawki surowicy, później antytoksynę otrzymaną ze surowicy w dawkach od 0.2 do 0.5 grm.; razem otrzymał chory 16 iniekcji, kuracja trwała 9 dni; prócz antytoksyny zażył chory przez ten czas 9.0 grm. chlorału; ostatnie 2 członki skaleczonego palca odjęto zaraz na początku kuracji. Po przeszło  $2\frac{1}{2}$  miesięcznym pobycie w szpitalu wyszedł chory uleczony; pozostało jedynie utrudnione zginanie prawej stopy.

Rénon ogłosił 2 przypadki tężca, leczone w klinice Dieulafoy surowicą immunizowanych królików; w obydwu przypadkach nie udało się chorych uratować; po każdym wstrzyknięciu występowało jednak wyraźnie przemijające polepszenie zarówno pod względem przedmiotowym, jako też i podmiotowym. Obydwa te przypadki były ciężkie; pierwszy dostał się do kliniki na 6-ty, drugi na 4-ty dzień po wystąpieniu typowych objawów tężcowych; w pierwszym przypadku zużyto 57 ctm. sz., w drugim 80 ctm. sz. surowicy królików o dosyć znacznej swoistej odporności nabytej.

Podobne doświadczenia z jadem wścieklizny nie dały pomyślnych wyników (Babès, Murri); u dwu osób, u których wścieklizna już wybuchała, używano bezskutecznie krwi immunizowanych psów, szczepionych ludzi, wodnego roztworu



osadu, otrzymanego przez strącenie wyskokiem 150 grm. krwi immunizowanych psów, oraz wprowadzano *virus fixe* wprost do żyły.

Bracia Klempererzy wykonali cały szereg prób leczniczych w zapaleniu płuc. Ponieważ postanowili badać działanie surowicy zwierząt odpornych na pneumokoki oraz hodowli tych bakterij na ustroj ludzki, trzeba było przede wszystkim przekonać się o nieszkodliwości tego działania. W tym celu wstrzyknęli sobie podskórnie jeden 0·1, drugi 0·2 ctm. sz. jadownej hodowli pneumokoków; dawka 0·1 ctm. sz. była dla królika bezwzględnie śmiertelną; po wstrzyknięciu 0·1 ctm. sz. nie wystąpił żaden odczyn ze strony ustroju, po wstrzyknięciu 0·2 ctm. sz. objawy miejscowe (obrzęk, ból) oraz lekkie objawy ogólne (podwyższenie ciepłoty do 38·3, ból głowy, niespokojny sen), które po 24 godzinach ustąpiły. Następnie wstrzyknęli badacze ci po 0·2 ctm. sz. hodowli pneumokoków sześciu chorym na raka; u czterech nie wystąpiły w ogóle żadne objawy, u dwu zaś objawy zbliżone do tych, które wystąpiły u jednego z badaczy.

Dalej stwierdzili bracia Klempererzy nieszkodliwość surowicy królików odpornych dla ustroju ludzkiego; wstrzykiwali sobie, poczynając od 0·5 ctm. sz. do 3·0 ctm. sz. surowicy tej i nie zauważyli żadnych przypadków ani miejscowych ani ogólnych. Ponieważ autorzy ci są zdania, że objawy ogólne w zapaleniu płuc są objawami zatrucia pneumotoksyną, że sprawa leczenia naturalnego tej choroby polega na wytworzeniu się w ustroju dostatecznej ilości antytoksyny, którą nazwali antypneumotoksyną, a która nagromadza się w takiej ilości podczas przesilenia się (surowica otrzymywana z chorych na zapalenie płuc podczas przesilenia się immunizowali i leczyli z dobrym skutkiem króliki — surowica ludzi zdrowych lub chorujących na inne cierpienia działania tego nie okazywała), przystąpili do prób klinicznych.

Wyniki tych prób zakomunikował G. Klemperer na ostatnim zjeździe internistów niemieckich w Lipsku: 12 chorych leczono wstrzykiwaniem podskórnym w okolicę narządów rodnych surowicy królików w wysokim stopniu odpornych na jad pneumokoków; dawka wynosiła 5—10 ctm. sz.; w żadnym przypadku nie widziano ani wystąpienia objawów miejscowych, ani też żadnego pogorszenia stanu chorego. W pięciu z tych 12 przypadków nastąpiło przesilenie się wkrótce po iniekcji; przypadki te nie dowodzą więc niczego, gdyż nie można wykazać zależności wystąpienia przesilenia się choroby od wstrzykiwań surowicy; w pozostałych siedmiu przypadkach następowały po iniekcji obniżenie ciepłoty, zwiększenie się liczby tętna oraz oddechów; przebieg choroby był w ogóle znacznie łagodniejszy, niż w typowych zapaleniach płuc. Leczenie to przedstawiało tę niedogodność, że z odpornego królika otrzymywano wszystkiego 10—15 ctm. sz. surowicy, t. j. tyle, ile wystarczało dla jednego, najwyżej dwóch chorych; w przyszłości trzeba by więc używać surowicy immunizowanych, i większych zwierząt, jako to baranów, koni, świń. 8 przypadków zapalenia płuc leczono stężonemi, ogrzanemi do 60° hodowlami pneumokoków. Zdaniem Klemperera wprowadzając hodowle te do ustroju, wprowadza się substancje immunizujące, które w danych warunkach ustroj przerabia na substancje lecznicze; doświadczenia na zwierzętach wykazały, że sprawa ta rozpoczyna się w kilka godzin, kończy się zaś na trzeci dzień po wstrzyknięciu. Metoda ta jest znacznie dogodniejszą w praktyce, aniżeli metoda surowicza, gdyż substancje immunizujące (ogrzane hodowle) łatwo jest mieć zawsze pod ręką. Wyniki leczenia we wszystkich tych 8 przypadkach były bardzo dobre: obniżenie ciepłoty w formie *lysis* następowało stale w 12—24 godzin po wstrzyknięciu; wraz z obniżeniem ciepłoty ustępowały lub znacznie zmniejszały się inne objawy chorobowe; czasami gorączka następowała wzmagając się; wówczas robiono z dobrym skutkiem powtórna iniekcję ogrzanej hodowli. Niektóre z tych 8 ostatnich przypadków należały bezwarunkowo do ciężkich: byli między nimi i chorzy z wadą serca i starcy.

Szczepienie ochronne przeciwko cholery oraz myśl, że wraz z krwią można przełać odporność tę na inny ustroj, datuje się od dość dawna: już w r. 1885 Ferran, hiszpan, szczepił ochronnie jadownemi hodowlami 30000 ludzi i miał otrzymać dobre skutki; Ferran spostrzegł także, że krew ludzi odpornych immunizuje świnki morskie przeciw jadowi cholerycznemu. To ostatnie twierdzenie Ferrana zostało obalone przez doświadczenia van Ermengema; co się zaś tyczy szczepień ochronnych, to nie tylko van Ermengem, Gibier i inni podali w wątpliwość ich skutki, ale w całych Niemczech uważano je powszechnie za błaźństwo i oszukaństwo (*Spuk und Schwindel*). Po 7 latach podejmuje doświadczenia Ferrana Niemiec G. Klemperer na nowo, dochodzi do wyników pomyślnych, ogłasza je, nie cytując Ferrana, i wywołuje przez to polemikę z rodakiem swoim Guttmanem, który występuje w obronie pierwszeństwa Ferrana co do doświadczeń w tym względzie.

Zakażenie sztuczne świnek morskich przecinkowcami Kocha jest właściwie zupełnie inną chorobą, aniżeli cholera ludzka; u świnek morskich choroba ta ma charakter czysto toksyczny, u ludzi zaś jest to zakażenie, z przewodu pokarmowego początek biorące. Liczne doświadczenia na zwierzętach, robione zarówno z przecinkowcami cholery jako też i z innymi bakteriami, wykazały jednak, że ustroj zaimmunizowany przeciw jadowi, wytworzonemu przez pewien gatunek bakterij (*giftfest*), jest zarazem odpornym na zakażenie danymi bakteriami, o ile się nie wprowadza do takiego ustroju ogromnych ilości drobnoustrojów.

Z tego założenia wychodząc, G. Klemperer podjął szereg doświadczeń, mających na celu immunizację człowieka przeciwko cholery, w których posługiwał się również zwierzętami. Przedewszystkiem chodziło o zbadanie, czy surowica ludzi z natury odpornych ma własności, immunizujące: na 6 ludzi surowica dwu, w ilości 1—2 ctm., immunizowała świnki morskie przeciwko następowemu zakażeniu. Następnie badał Klemperer własności immunizacyjne surowicy człowieka, szczepionego ogrzaną hodowlą: Drowi K. w przeciągu 12 dni wstrzyknął podskórnie 3·6 ctm. sz. hodowli ogrzanej przez 2 godziny do 70°; pierwsza dawka wynosiła 0·1, ostatnia 10 ctm. sz.; po iniekcjach występował odczyn miejscowy i lekkie objawy ogólne. 0·25 ctm. sz. surowicy Dra K. immunizowało świnki na śmiertelną dawkę jadownej hodowli cholerycznej. Przekonawszy się, że odczyn ze strony ustroju występujący po iniekcji jest nieznaczny, wstrzykiwał 11 medyków kolejno hodowle ogrzane do coraz to niższych temperatur, wreszcie zupełnie jadowne hodowle. W ostatnim przypadku po wstrzyknięciu 0·35 ctm. sz. jadownej hodowli wystąpił silny obrzęk i zaczerwienienie kończyn; objawy te ustąpiły dopiero po 3 dniach. 0·5 ctm. sz. surowicy danego osobnika immunizowało świnki morskie przeciwko śmiertelnej dawce cholery. A więc 0·35 ctm. sz. hodowli jadownej sprawiło taką samą siłę immunizacyjną surowicy, co 3·6 ctm. sz. hodowli ogrzanej. Według Klemperera i Lazarsa surowica ludzi, którzy niedawno przeszli cholere, ma również własności immunizacyjne: w przypadku Klemperera do zaimmunizowania świnki morskiej na śmiertelną dawkę, trzeba było wstrzyknąć 0·01, względnie 0·5 ctm. sz. surowicy, w przypadkach Lazarsa wystarczało 0·0001 ctm. sz. Różnicę tę tłumaczy Klemperer rozmaitą ciężkością przypadków.

Klemperer próbował immunizować ludzi przeciwko cholery trzema metodami: 1) przez podskórne wstrzykiwanie jadownych hodowli; w jednym przypadku wstrzyknął pewnemu medykowi razem 0·5 ctm. sz. osłabionej (ogrzanej do 55°) i 3·1 ctm. sz. jadownej hodowli w przeciągu 5 tygodni; surowica krwi tego osobnika, otrzymana 9. dnia po rozpoczęciu szczepień miała własności immunizacyjne w bardzo słabym stopniu, gdyż do zaimmunizowania świnki morskiej na śmiertelną dawkę, trzeba było użyć 1·5 ctm. sz.; po ukończeniu szczepienia ten sam skutek otrzymał Klemperer przez wstrzyknięcie świnie morskiej 0·005 ctm. sz. tej samej surowicy; stąd wyprowadza autor wniosek, że ustroj, którego surowica posiada tak wybitne własności immuniza-



cyjne, musi sam na daną chorobę być odpornym. Metoda ta ze względów praktycznych nie jest jednak dobrą, gdyż wymaga długiego czasu oraz wstrzykiwania są bardzo bolesne;

2) przez wprowadzenie ogrzanych hodowli do żołądka; Klemperer robił doświadczenia na sobie samym: przez 6 tygodni wypił z kawą w sumie 503 ctm. sz. hodowli bułionowej przecinkowców Koeba, ogrzanej przez 2 godziny do 70°; przed każdą dawką (rozpoczął od 1 ctm. sz., doszedł do 60 ctm. sz.) zobojętniał kwas żołądkowy dwuwęglanem sodowym w dawce 2 gramów. Wskutek poprzednich iniekcji hodowli cholerycznych posiadała surowica jego pewne własności immunizujące, mianowicie dla świnek wystarczało 0.25 ctm. sz. surowicy; po spożyciu 503 ctm. sz. hodowli ogrzanych, własności immunizacyjne surowicy powiększyły się, wystarczało bowiem dla świnek 0.01 ctm. sz. Wynik nie był więc zbyt świetny; Klemperer przypuszcza, że tylko mała cząstka spożytych hodowli została wchłonięta;

3) wreszcie próbował tenże autor sprowadzić odporność przeciw choleryze przez wstrzykiwanie podskórne mleka zaimunizowanych kóz; 5 ctm. sz. mleka tego, wstrzykniętych 20-letniemu człowiekowi, wywoływało takie własności immunizacyjne jego surowicy, że 0.25 ctm. sz. jej wystarczało do zaimunizowania świnek przeciw śmiertelnej dawce cholery.

Klebs otrzymał z hodowli przecinkowców cholerycznych przez strącanie wyskokiem oraz rozpuszczanie w wodzie przekroplonej, substancję mającą własności swoiste immunizacyjne oraz lecznicze. Substancję tę nazwał antycholeryną. Jest to brązowy, przeźroczysty, gęsty płyn o zapachu przypominającym dejekcje cholerycznych. Po stwierdzeniu wyżej przytoczonych własności na zwierzętach, przystąpiono do prób na ludziach w szpitalu hamburskim w oddziale Dra Manchota: wstrzykiwano ciężko chorym na cholere pierwszego dnia 6—7, drugiego 5—6, trzeciego 3 ctm., czwartego 1—2 ctm. sz. antycholeryny; używano jej w 31 przypadkach; najbardziej uderzającym skutkiem działania antycholeryny jest według Manchota podniesienie się ciepłoty, występujące już w parę godzin po iniekcji. Śmiertelność w przypadkach leczonych antytoksyną Klebsa wynosiła 67.7%, śmiertelność zaś równie ciężkich przypadków, leczonych innemi metodami, 84.5%; otrzymano więc z leczenia metodą Klebsa rezultaty lepsze o 16 do 17%. Statystyka ta jest jednak stanowczo za małą na to, by z pewnością mogła uwattnić działanie antycholeryny.

W streszczonych dotychczas pracach badano własności immunizacyjne czy lecznicze stósownie przygotowanych hodowli czy surowicy zwierząt odpornych; z prac tych wypada, że we wszystkich tych doświadczeniach wprowadzony do ustroju jad czy też nieznaną istotą antytoksyczną sprowadzała pewne stałe, charakterystyczne zmiany we własnościach tegoż ustroju; przypuszczać więc należy, że istoty te przez pewien czas w ustroju pozostawały; dalszego ich losu jednakowoż dotychczas nie zbadano.

Istnieje kilka prac o wydzielaniu się z ustroju jądów bakteryjnych, przeważnie jadu tężcowego; wyniki tych badań są następujące: pierwszy Bouchard wstrzykiwał do żyły królików moczu człowieka chorego na tężec; króliki padały wskutek zatrucia, które jednakowoż bynajmniej nie było charakterystycznym zatruciem tężcowym; podobne skutki można otrzymać wlewając do żyły królików moczu chorych na inne choroby zakaźne n. p. na zapalenie płuc. Doświadczenia Boucharda nie dowodzą więc niczego. Brieger wstrzykiwał zwierzętom niewielkie ilości moczu chorych na tężec z wynikiem ujemnym. Stern wstrzykiwał świnkom morskim do jamy brzusznej 17 i 50 ctm. sz. moczu chorej na tężec i zatrucia nie sprawił; również wstrzyknięcie do jamy brzusznej królików 16 i 20 ctm. sz. mleka tej samej chorej objawów tężcowych nie wywołało. Do wręcz przeciwnych wyników doszedł Bruschettini: wszystkie zwierzęta, którym wstrzykiwał moczu zwierząt zakażonych tężcem, padały wśród typowych objawów tężcowych. Mając do dyspozycji dwu chorych na tężec, leczonych antytoksyną Tizzoniego i Cattaniego, robił doświadczenia z ich moczem na zwierzętach; w pierwszym przypadku wstrzyki-

wał królikom po 10 ctm. sz. moczu, otrzymanego na 5 dzień po wybuchu choroby: wszystkie króliki zapadły mniej więcej po 9 dniach wśród typowych objawów tężcowych i poginęły. W drugim przypadku wstrzykiwał podskórnie Bruschettini królikom po 10 ctm. sz., myszom zaś po 3 ctm. sz. moczu, otrzymanego z chorego na drugi dzień po wystąpieniu objawów tężcowych; wszystkie zwierzęta zginęły w 24—36 godzin po iniekcji. Doświadczenia te powtórzył autor po 4 dniach, gdy chory już otrzymał cztery iniekcje antytoksyny (w przypadku tym nastąpiło wyleczenie chorego); ani u królików ani u myszy objawy tężcowe nie wystąpiły. Doświadczenia te przemawiają za tem, że jad tężcowy opuszcza ustroj przez nerki. Brieger i Ehrlich immunizowali myszy przeciw tężcowi wstrzykiwaniem do jamy brzusznej mleka odpornej kozy; immunizacja młodych myszek następowała również przez ssanie piersi odpornych samicek, karmienie zaś starszych myszy mlekiem odpornego zwierzęcia; odporności nie sprowadzało. Jad tężcowy, krążąc w ustroju przechodzi więc i do mleka. Brunner tetanizował króliki i przez podanie pilokarpiny wywoływał u nich ślinotok; wstrzyknięcie śliny tej myszom wywoływało objawy tężcowe. Roth zaszeplił podskórnie białą mysz śliną chorego na tężec; wystąpiło przykurczenie obydwu kończyn tylnych i zwierzę wkrótce zginęło. Na zasadzie wszystkich tych doświadczeń wnosić można, że jad tężcowy przechodzi do wydzielin ustroju przynajmniej w tych przypadkach, w których jest nagromadzonym we krwi w większej ilości.

Gamałęja immunizował przeciw choleryze azjatyckiej świnki morskie mlekiem odpornych kóz; dawka wynosiła 5 cm. sz.; mlekiem tym otrzymywał nawet dobre skutki lecznicze. G. Klemperer robił podobne doświadczenia; z immunizacji miał dobre wyniki, rezultatów leczniczych nie mógł jednak uzyskać pomimo to, że odporność jego kozy na cholere azjatycką była 10 razy większą od odporności kozy przez Gamałęję do doświadczeń używanej.

Wreszcie Alt wykazał, że jad, wytworzony w ustroju podczas przebiegu cholery azjatyckiej, wydzielą się w pewnej części przez żołądek. Tenże autor wykrył przed tem, że pewne toksalbuminy zwierzęce, mianowicie jad niektórych gatunków żmij (*Pelias berus* i *Echidna arietans*), wprowadzony do ustroju przez wstrzyknięcie podskórne lub ukąszenie żmii wydzielą się, jak morfina, w pewnej części przez żołądek. Z przefiltrowanych wymiocin cholerycznych otrzymywał Alt przez kilkakrotne wydzielanie 96% i absolutnym wyskokiem oraz rozpuszczanie utworzonego osadu w wodzie przekroplonej toksalbuminę, przedstawiającą się jako ciecz rzadka, koloru białego szarawego; po kilku dniach ciecz ta przybierała aromatyczny zapach, zbliżony do zapachu otwartych trupów cholerycznych. Wstrzyknięcie podskórne 1 ctm. sz. tej toksalbuminy szczurom zabijało je w przeciągu kilku godzin; świnki morskie ginęły po dawce 1—2 ctm. sz. również w kilka godzin po iniekcji; ciepłota ich opadała po pewnych wahaniach z 37—38° do 20°. Po wstrzyknięciu 5 ctm. sz. dużym psom, wystąpiły objawy chorobowe już po kilkunastu minutach (niedowład kończyn, ataksja i t. d.), po 4 dniach psy zginęły. Opierając się na tych doświadczeniach, proponuje autor w ciężkich przypadkach cholery azjatyckiej przepłukiwanie żołądka.

Streściwszy doświadczenia na zwierzętach oraz próby kliniczne robione w ostatnich czasach z bakteriami swoistymi dla pewnych chorób zakaźnych, przechodzę do strony chemicznej jądów, z którymi operowano. Zasadniczymi w tym względzie są prace Briegera i Fraenkla. Poszukiwania chemiczne robili przedewszystkiem nad jadem błoniczym; wybrali oni do badań tych lasecznik Loefflera dlatego, ponieważ błonica jest chorobą o charakterze bardzo toksycznym. Po zakażeniu błoniczem ustroju rozrost mikrobów ogranicza się ściśle do miejsca zakażenia; nie ulega wątpliwości, że objawy ogólne, występujące w przebiegu tej choroby, polegają na wchłanianiu jadu, wytworzonego przez laseczniki. Już Loeffler, później Roux i Yersin próbowali określić naturę chemiczną jadu błoniczego; nie powiodło się im to jednak, przyszli bowiem do wniosku, że



jad ten jest czemś w rodzaju enzymu lub też diastazy. — Brieger i Fraenkel operowali wyłącznie hodowlami o własnościach bardzo trujących. Do wyeliminowania z hodowli bakterij posługiwali się z początku sterylizacją, sposób ten okazał się jednak niepraktycznym, gdyż jadowitość hodowli zmniejszała się, nawet znikała czasami zupełnie pod wpływem ciepła ponad 60°. Usuwali więc z hodowli laseczki za pomocą filtrów Chamberlandowskich; w szeregu doświadczeń przekonali się, że filtrat ten wywoływał u zwierząt te same objawy i sprowadzał ich śmierć po upływie tego samego przeciągu czasu, co i żyjące jadowite hodowle. Własności trujące płynu tego nie ulegały żadnej zmianie po odparowaniu płynu w 50° oraz po dodaniu kwasu solnego w nadmiarze; ta ostatnia okoliczność przemawia stanowczo za tem, że istota trująca, w płynie tym zawarta, ani termenem, ani też enzymem nie jest. Ażeby się przekonać, czy substancja trująca nie jest ciałem zasadowym, ptomainem czy toksynem, przerobiono filtrat ten wszystkimi metodami, służącymi do otrzymania wyż wymienionych ciał; wynik był ujemny: z wyjątkiem kreatyny i choliny ciał krystalicznych nie otrzymano. Podczas odparowywania filtratu hodowli w próżni w 20—30° przedestylowano go; płyn przedestylowany własności trujących nie miał, jadowitość filtratu nie polegała więc na obecności jakiegoś ciała lotnego. Przez przesycenie filtratu siarkanem amonowym lub fosforanem sodowym otrzymywano substancję mocno trującą; substancja ta w dializatorze nie przechodziła do wody ani fizyologicznego roztworu soli. Przez dodanie siarkanu sodowego, magnewego i soli kuchennej do filtratu nie otrzymano ciała trującego. Wyskok absolutny wydzieliał to ciało bardzo prędko, zwłaszcza po zakwaszeniu kwasem octowym; osad rozpuszczano w wodzie, filtrowano i strącano wysokim powtórnie; manipulację tę powtarzano dopóty, dopóki nie otrzymano zupełnie przezroczystego roztworu wodnego. Roztwór ten miał własności również mocno trujące. Osad wysuszony w próżni w 40° przedstawiał masę o śnieżnej białości, bardzo lekką, miał on te same własności; zawierał siarkę w wielkiej ilości, dawał odczyn biuretowy, zabarwienie czerwone z odczynnikiem Millona; nie ulega więc wątpliwości, że było to ciało białkowe. Ciało to dawało następujące odczyny: nie wydzielalo się przez gotowanie, siarkan sodowy, sól kuchenną, siarkan magnowy, roztworzony kwas azotowy i octan ołowiowy; wydzielaly je zaś stężone kwasy mineralne, żelazosinek potasu i kwas octowy, fenol, kwasy organiczne, siarkan miedziowy, azotan srebrowy, chlorek rtęci; z t. zw. odczynnikami alkaloidów otrzymano również dodatnie wyniki: kwas fosforowomolibdenowy, jodek potasowortęciowy, jodek potasowobismutowy, chlorek platyny, złota i kwas pikrynowy wydzielaly ciało trujące; otrzymano odczyn biuretowy, zabarwienie czerwone z odczynnikiem Millona, odczyn ksantoproteinowy; ciało to wreszcie skręcało płaszczyznę polaryzacyjną w lewo.

Już poprzednio przekonali się Brieger i Fraenkel, że ciało to nie jest globulina, powstała z pożywki. Przytoczone własności przemawiały za tem, że dana substancja należy do grupy białek surowiczych; dokładny rozbiór wykazał jednak, że ciało to najbardziej zbliża się do albumoz czy peptonów; skład jego chemiczny jest następujący:  $C_{45.75} H_{7.75} N_{1.05} S_{1.35} O_{29.80}$ . Własności trujące substancji tej były nadzwyczaj mocne; 0.0025 grm. zabijało 1 klg. zwierzęcia; nie traciła ona własności tych nawet po kilkogodniowym przechowywaniu. (Dok. nast.)

### Choroby wewnętrzne.

#### Metoda lecznicza Brown-Séquarda.

Przed kilku laty, jak to powszechnie wiadomo, prof. Brown Séquard zwrócił uwagę świata lekarskiego na wpływ, jaki wywierają na organizm ludzki podskórne wstrzykiwania sperminy, przyrządzanej z miazgi jąder i gliceryny. Metoda ta przez analogią znalazła we Francji dosyć szerokie zastosowanie, mianowicie w chorobach takich gruczołów, jak tarczycowy, trzustka, nerki, nadnercza i t. d.; a chociaż te zachody są czysto empiryczne i znajdują się zaledwo w okre-

sie próbnych doświadczeń, zapoznanie ogółu lekarskiego z temi usiłowaniami należy do obowiązków dziennika lekarskiego.

Po doświadczeniach ze sperminą, pierwszy C. Paul próbował leczyć blednicę i niedomogę nerwową podskórnymi wstrzykiwaniami nerwiny; obecnie wstrzykują lekarze francuscy cieczę przyrządzaną z trzustki, nerek, gruczołu tarczycowego, nadnercza, śledziony, rdzenia, mięśniów i t. d. Jeśli wydzielina któregośkolwiek gruczołu w skutek jego schorzenia nie wytwarza się zupełnie, metoda Brown-Séquarda usiłuje dostarczyć jej organizmowi przez podskórne zastrzykiwanie cieczy, której głównym składnikiem jest właśnie brakująca wydzielina fizyologiczna. Zawiesiny te przyrządza w swojej pracowni Dr. d'Arsonval z gruczołów królika, morskiej świnki, psa, barana, wołu i t. d. w sposób następujący: gruczoł miażdży się i uciera z przymieszką gliceryny; ciecz otrzymana tym sposobem przesącza się, wyjaławia i zlewa się w buteleczki, poczem można jej używać podskórnie bez najmniejszych obaw o wywołanie zapalnego odczynu.

Dotychczasowe skutki lecznicze metody Brown-Séquarda nie pozwalają jeszcze na wyrobienie uzasadnionego sądu o jej wartości: skutki dodatnie równoważą się z ujemnymi. Przytaczając wszystkie do tej sprawy należące dokumenta, umożliwiając czytelnikom powzięcie jakiegoś wyobrażenia, chociażby ono miało być tylko tymczasowe.

Na posiedzeniu paryskiego Towarzystwa lekarzy szpitalnych, w dniu 14. października 1892 r., opowiedział Dr. Dieulafoy o jednym przypadku ciężkiej mocznicy z bezmoczem, leczonej nefryną, według metody Brown-Séquarda. Początkowo leczono chorego według zasad klinicznych; gdy jednak wszystkie środki zawiodły a bezmocz trwał już pięć dni, uczuł się Dr. Dieulafoy wprawie użycia środków nadzwyczajnych i zastosował nefrynę. Lek ten przyrządzono w sposób następujący: użyto części korowej nerki z wołu. utarto ją w moździerzu, dodając stopniowo 300.0 obojętnej gliceryny, oraz 200.0 wody wyjałowionej, zawierającej 5% soli morskiej; miazgę tę przesączono przez sączek papierowy a następnie przez sączek Chamberlandowski i otrzymano tym sposobem ciecz koloru żółtawego, klejką, przezroczystą w ilości 50—55.0. W piątym dniu zupełnego bezmoczku zastrzyknięto podskórnie 2 razy po 0.5 nefryny przyrządzonej ze świnki morskiej; nazajutrz zastrzyknięto 3.5 nefryny z wołu i spostrzeżono w dniu następnym wybitne polepszenie: śpiączka ustała, cewnikiem wypuszczono 650.0 moczu, lecz poprawa była przemijającą i chory umarł. Chociaż przypadek ten zakończył się niepomyślnie, przekonał badaczów o nieszkodliwości zastrzykiwań podskórnych nefryny i rozwiął obawy co do zatrucia organizmu wstrzykiwaniami organicznymi cieczami wobec schorzałej i prawie nieczynnej nerki.

Dr. Legroux leczył tyroidyą 4-letnie dziecko, chore na wół klejowaty i stwierdził wybitną poprawę. W przypadku analogicznym wszczepił Dr. Lannelongue choremu podskórnie gruczoł tarczycowy z barana; znaczna poprawa ogólnego zdrowia była przemijającą. Dr. V. Robin z Lugdunu ma w leczeniu dziecka, opis choroby którego przytaczamy, jako bardzo pouczający. Jest to 7-letni chłopak, od urodzenia cierpiący na wół klejowaty i przedstawiający wybitne cechy matolkowstwa, cielesnego i umysłowego nierozwinięcia: wzrost mały, kończyny grube, krótkie i pokrzywione; dziecko to nigdy dobrowolnie nie chodzi a dopiero od roku może stać; prowadzone za rękę postępuje parę kroków i to niezgrabnie, chyląc się na wsze strony. Chory ten nie mówi, lecz wydaje głos niezrozumiały i bez dźwięku pojmowanie tępe i bardzo powolne.

W 5-tym roku życia przebył ten chłopak odrę a następnie krztusiec. Podczas przebywania tych chorób powikłanych ze sprawą zapalną płuc, ogólny obrzęk śluzakowy (*myxoedème*) powoli malejąc znikł zupełnie i dziecko przybrało wejrzenie prawidłowe. Zaledwo jednak stan gorączkowy minął, obrzęk powrócił: policzki opuchłe obwisły, przez rozwarte usta wystąpił na zewnątrz olbrzymi język, obrzękłe powieki przykryły gałki oczne.



W takim stanie był pacjent, kiedy Dr. Robin rozpoczął leczenie tyroidy, którą wstrzykiwał codziennie w ciągu 4 ch miesięcy. Już po kilku pierwszych zastrzygnięciach dziecko jakby ocknęło się ze swej gnuśności: ruchy jego z opieszale, stały się żywe, na obliczu wystąpiły rysy indywidualne, wzrok nabrał wyrazu; chory począł się bawić, chodzić, a wreszcie biegać; skóra jego, przedtem chropowata i zgrubiała, stała się gładką i elastyczną.

Po 4-ch miesiącach tego leczenia dziecko to biega, porozumiewa się na migi; głos stał się mniej ochrypliwy; porusza on językiem i ustami, kiedy ten głos wydaje. W ciągu 4 miesięcy urosł znacznie. Zwyczajna niska ( $36^{\circ}\text{C}$ ) ciepłota stała podnosiła się do  $37^{\circ}\text{C}$ ., słowem chory ten zmienił się do niepoznania. Badanie szyi po zupełnem ustąpieniu obrzęku wykazało zupełny brak gruczołu tarczycowego.

Pomimo tych świetnych skutków wstrzykiwania podskórnego tyroidy, Dr. Robin nie uważa swego zadania za skończone a chorego za wyleczonego; przez dostarczenie organizmowi dziecka pierwiastku brakującego, zwiększyła się żywotność wszystkich funkcji, lecz o tyle, o ile codziennie wstrzykiwano tyroidy; z ustaniem tej czynności należy się obawiać powrotu stanu chorobowego. Doszczętnie leczenie polegałoby na przeszczepieniu gruczołu tarczycowego z zwierzęcia na chorego, co też Dr. Robin uczynił, posługując się metodą Lannelongue'a, t. j. użył gruczołu z barana i wszczepił go pod skórę chorego. Lecz na tem, nadzwyczaj zajmującym miejscu kończy się tymczasowe doniesienie Dr. Robina; a gdyby nie były zabarwione pesymizmem nasze nadzieje co do wartości czynnościowej gruczołu przeszczepionego, doświadczenia Dr. Robina miałyby na razie wielką wartość teoretyczną a miejmy nadzieję, że w przyszłości znajdą zbawienne zastosowanie praktyczne.

Dr. Comby wstrzykiwał pankreatynę w jednym przypadku ciężkiej cukrzycy: lecz przypadek ten odznaczał się nadzwyczajną złośliwością a wstrzykiwania robiono zbyt krótko, ażeby z zupełnie ujemnego skutku tego odosobnionego doświadczenia już wolno było zawyrokować o nieużyteczności leczenia cukrzycy pankreatyną.

Z powyższego sprawozdania wypada, że metoda lecznicza Brown-Séquarda pozostaje jeszcze w okresie prób i doświadczeń a jako zupełnie dla organizmu ludzkiego nieszkodliwą, powinni dalej badać klinicy. (*Le Progrès Médical*, Nr. 1, 1893 r.)

Dr. A Kwaśnicki.

### Ginekologia.

Henry: Gazy w macicy podczas porodu, powstałe skutkiem rozkładu gnilnego i bez niego.

Autorka, starsza położna w Maternité w Paryżu, rozpoczyna swą pracę od znanych i przyjętych ogólnie poglądów. Zastanawia się nad przyczyną kwilenia płodowego wśród macicy i przypuszcza, że powietrze wprowadzone w jakikolwiek sposób do worka płodowego, może się dostać do ust płodu, wywołać wdech a wydalone podczas wydechu przechodząc przez obecne jeszcze wody płodowe, sprawia szelst podobny do kwilenia dziecka. Możliwość powyższego dowodzi przypadkiem obserwowanym w Maternité, w którym płód urodzony nieżywo, miał tak dokładnie płuca wypełnione gazami, jak dziecko, które oddechało przynajmniej 2 godziny.

Dalej zadaje sobie pytanie: z kąd mogła się wziąć tak znaczna ilość gazów w worku płodowym? Aby odpowiedzieć na to pytanie, podjęła szereg ścisłych doświadczeń, które ją doprowadziły do następujących rezultatów a mianowicie: że łożysko, wody płodowe same i zmięszane ze smolką mogą po chwilowem zetknięciu się z powietrzem atmosferycznem wytwarzać pod wpływem ciepłoty około  $38^{\circ}\text{C}$ . w ciągu kilku godzin znaczną ilość gazów bez gnicia; te same zaś części ochronione od zetknięcia się z powietrzem, nawet po dłuższym przeciągu czasu, pod wpływem tej samej ciepłoty nie wydają ze siebie najmniejszej ilości gazów. Doświadczenia te robiono w kloszu połączonym z manometrem, lub też w cylindrach wypełnionych rtęcią i umieszczonych w termostacie.

Wyniki były takie jak n. p.: łożysko objętości 380 c. sześć. po 10-ciu godzinach w ciepłocie  $40^{\circ}\text{C}$ . wydało w zetknięciu z powietrzem 27 c. sześć. gazu. Wody płodowe same w tychże warunkach po 10-ciu godzinach w ciepłocie  $38^{\circ}\text{C}$ . dawały 5—6 c. inu razy większą objętość gazu od swej objętości. Substancje te bez zetknięcia się z powietrzem nie wydawały gazów. Wody płodowe zmięszane ze smolką w ilości 55. cm. sześć. w ciepłocie  $35^{\circ}\text{C}$ . wydały ze siebie 36 c. sześć. gazu. Że takie wytwarzanie się gazów i następowa znaczna odma (rozdęcie) macicy może spowodować bardzo ważne i groźne skutki tak dla matki jak i dla płodu, bo nawet nagłą śmierć matki przez dostanie się gazów do żył macicznych a z nich do serca, wiadomo powszechnie.

Odmę macicy rozróżnia H. dwojaką i tak: wytworzoną sztucznie przez wprowadzenie, chociażby bardzo małej ilości powietrza atmosferycznego do jamy macicy i przez następne wydobywanie się gazów bez rozkładu gnilnego, a płód jest żyjący, a drugie z rozkładu gnilnego jaja płodowego w obec płodu obumarłego. Przypadki pierwszej kategorii uważa za znacznie rzadsze od przypadków drugiej kategorii. Rozpoznanie pierwszych opiera głównie na odgłosie bębenkowym nad macicą, na słabych bólach porodowych pod warunkiem, że stan ogólny tak dobrze matki jak i dziecka jest dobry, gdy przeciwnie w przypadkach odmy z rozkładu gnilnego, znajdowała prócz powyższych zawsze objawy ogólnego zakażenia gnilnego.

W myśl tego w pierwszych przypadkach, gdy płód żyje, rokuje H. pomyślnie tak dla matki jak i dla płodu; zwraca tylko uwagę na szczególną skłonność noworodków do przypadków ze strony narządu wzrokowego. W przypadkach drugich rokuje bardzo niekorzystnie. Co do postępowania, to w pierwszych zdaniem autorki należy wyczekiwać i tylko w obec następowego osłabienia bólów porodowych przystąpić do ukończenia porodu; gdy zaś rozkład gnilny sprawia odmę, uważa za obowiązek lekarza szybkie ukończenie porodu w sposób najłagodniejszy dla matki. W tych razach zaleca wreszcie dokładne przepłukanie macicy i pochwy i kładzie nacisk na leczenie skierowane przeciw zaburzeniom gnilnym w płożu. Na poparcie swych zapatrywań przytacza autorka 9 przypadków obserwowanych przez siebie. (*Annales de gynécologie et d'obstétrique*. Janvier 1893).

Dr. Zoll.

### Choroby skórne i weneryczne.

K. Kopp (w Monachium): O użyciu eurofenu w chorobach wenerycznych.

Jodoform zajmujący teraz w leczeniu wrzodów miękkich i dymienie tak wrzodziejących (*ulcerosi*) jak i sympatycznych pierwsze miejsce, trafił nieraz na wielki opór ze strony chorych, którzy albo go nie znoszą z powodu właściwej woni albo go nie chcą i słusznie, bo ich zdradza. Próby zastąpienia jodoformu w takich przypadkach innemi środkami, że tu wymienimy tylko pirogalol, kwas salicylowy, sozodol, arystol i dermatol, jakkolwiek w wielu razach wypadły pomyślnie, okazały, że przecież żaden z nich nie może we wszystkich zastąpić jodoformu.

Dlatego autor postanowił próbować idąc za poleceniami innych eurofenu i zdaje sprawę ze swych doświadczeń w tej mierze.

Co do wrzodu miękkiego. Autor wybrał do prób 19 przypadków o rozpoznaniu niewątpliwem. W pięciu wrzód wyskrobał podług zalecenia Petersena z użyciem dla znieczulenia miejscowem eteru; rany ztąd powstałe, dosyć mocno krwawiące, ucisnął kompresami napojonemi sublimatem a po ustaniu krwawienia opatrzył na sucho proszkiem z jednej części eurofenu a trzech kwasu borowego bardzo miłego (*subtilissime pulveratum*). Skorupki w ten sposób powstałe nie usuwał, lecz tylko posypywał ją codziennie po dwa razy tym samym proszkiem z eurofenu i kwasu borowego. Wrzody pogoiły się bardzo prędko po 4 do 11 dniach tego leczenia. Dymienie ropną w jednym przypadku powstała wyleczył Kopp tym samym sposobem po przecięciu i wypuszczeniu ropy w 17 dniach. W dalszych 14 przypadkach oczyszczał autor wrzody miękkie naprzód starannie



watą napojoną 1% roztworem sublimatu a następnie posypywał albo czystym eurofenem albo (przeważnie ze względów ekonomicznych, bo eurofen jest jeszcze dosyć drogi) proszkiem złożonym z eurofenu i kwasu borowego w stosunku albo równych części albo jak 1:3 lub nawet 1:5, zwykle po dwa lub trzy razy dziennie oczyszczały przed każdym posypaniem starannie wrzody wymyśnionym roztworem sublimatu. Leczenie takie trwało nazwyczaj od 6 dni do 6 tygodni, średnio 17 dni. Jest rzeczą ważną, by eurofen dostawał się zawsze na powierzchnię wilgotną i wydzielającą. Użycie eurofenu nie usuwa bynajmniej obawy o powstanie dymienia.

Co do dymienia, to w dymienicach stanowiących znów wrzody miękkie, powstałe czy to przez następne zakażenie otwartych gruczołów ropiejących, czy też przez wssanie jadu przez naczynia limfatyczne, wyskrobywał K. łyżeczką powierzchnię wrzodu, odcinał w razie potrzeby wystające płyty i strzępy skórne, desinfekcyonował dokładnie a następnie opatrywał proszkiem złożonym z jednej części eurofenu a dwóch kwasu borowego. Oddziaływanie bywało bardzo małe, zwykle po trzech dniach ginęły cechy wrzodu a po zostawała rana, gojąca się podczas dalszego używania eurofenu w 16 do 20 dniach. Dymienice sympatyczne z następstwem ropieniem w pachwinach leczył K. w ten sposób, że po otwarciu ich i wyskrobianiu powierzchni tudzież desinfekcyi roztworem sublimatu wypełniał rany kompresami posypanymi proszkiem z eurofenu i kwasu borowego w stosunku 1:5. Ropnie takie goiły się w 14 do 32 dniach bez reakcyi za użyciem przerzeczonego proszku.

I przeciw szyszkowinom płaskim w okolicy części pleiowych i rzuci (*regio genito-analis*) używał eurofenu z kwasem borowym w stosunku, jak 1:3, przed ogólnem leczeniem rąciowem, nie otrzymał jednak skutku osobliwego a przynajmniej takiego, którego nie można uzyskać innemi środkami. (*Ther. Mtshefte. Marzec, 1893*).

Rörig (w Wildungen): **Niepożądane działanie piperacyny.**

Autor, praktykujący od dawna w zdrojowisku, mającem ustaloną już sławę pod względem swego działania na kamienie moczowe, nie mógł przekonać się o korzystnym wpływie na tę chorobę piperacyny zalecanej gorąco przez prof. Ebsteina z Getyngi. Mimo tego spróbował jej w dwóch przypadkach: w jednym, gdzie przypadki przemawiały za kamieniami nerkowemi, opierającemi się leczeniu wodą wildungenską i w drugim, w którym za przyczynę obecności białka w moczu w nader małej ilości uważać trzeba było kryształki kwasu moczowego drażniące nerki. W obu po użyciu piperacyny pojawiło się nagle w moczu białko, co autor z braku wszelkiej innej przyczyny dającej się wykazać uważa za skutek tego leku i dla tego nie uważając piperacyny bynajmniej za lek niewinny, radzi postępować z nim bardzo ostrożnie w przypadkach, gdzie nerki nie są zupełnie zdrowe. (*Ther. Monatshefte. Marzec 1893*). D.

Prof. Neumann: **O późnej kile.**

Według spostrzeżeń autora przyczyniają się do powstania kily trzeciorzędnej następujące okoliczności: złe stosunki higieniczne i klimatyczne, zakażenie wyskokowe, choroby ogólne (gruźlica, bagienica, gnilec, moczówka), daleka choroba Brighta a głównie zupełny brak lub niedostateczność leczenia zmian wczesnych kiliowych.

Autor nie pojmuję kily trzeciorzędnej według myśli Virchowa, jako wyłączenie przyrzutu, lecz mniema, iż w największej liczbie przypadków pozostałe w tkankach resztki wysięków rozplemiają się ponownie pod wpływem pomienionych przyczyn.

Trzeciorzędna kila wynosi 6-82% wszystkich przypadków kiliowych, jak to widać ze statystyki 9742 przypadków klinicznych. Najczęściej pojawia się w trzecim roku po zakażeniu, wszelako okres ten zmienia się w bardzo szerokich granicach.

Najczęściej występują zmiany chorobowe na skórze, błonie śluzowej i w kościach. Co się tyczy kily tak zwanej swojskiej, która zdarza się w pewnych krajach, jak n. p. w Norwegii, Dalmacji a przedewszystkiem w Bośni i Hercegowinie, to nie jest ona wcale chorobą *sui generis*,

lecz raczej zgubnie przebiegającą kila trzeciorzędna, wśród której niektóre przypadki do kily dziedzicznej później zaliczyć wypada. Zuważniejszego przenoszenia się choroby na późniejsze pokolenia nie dowiedziano. Wypadki badania krwi dosyć się zbliżają do takich w okresie drugorzędny; stale zmniejszoną jest ilość hemoglobiny, mniej zwraca uwagę zmniejszenie czerwonych a pomnożenie białych ciałek krwi. (*Berlin. Klin. Wochenschr. 1892. 44*). Dr. Skobel.

### Choroby nerwowe.

W. Higier: **Kilka słów o jakanii się histerycznem.**

Wśród objawów histeryi jednym z rzadszych i najmniej uwzględnianych jest jakanie się t. zw. histeryczne. Pierwszy zwrócił uwagę na ten objaw Charcot i zajął się dokładniejszem jego zbadaniem a uważa go za przejście z niemoty histerycznej do wymowy prawidłowej lub też niekiedy za wstęp do niemoty. Następne spostrzeżenia nie potwierdzają tego zdania: widywano bowiem u osób histerycznych jakanie się występujące zupełnie samodzielnie i znikające następnie bez śladu. Objaw ten w macinnicy nie stanowi sam przez się nic tak dalece cechującego i co do postaci zбочenia w mowie występuje w rozlicznych formach i z różnem nasileniem, wywołując bądźto nieznaczne tylko upośledzenie w łączeniu ze sobą głosek i wyrazów, bądź też upośledzając wymowę do tego stopnia, że staje się ona zupełnie prawie niezrozumiałą. To też dopiero zbiór objawów histerycznych, nagłe znikanie i powstawanie jakania się pozwalają na określenie istotnej jego podstawy. Najczęstszą, bezpośrednią przyczyną wywołującą są wzruszenia psychiczne i we wszystkich prawie opisanych przypadkach histeryi, gdzie objaw ten spostrzegano, takim było jego pochodzenie. Wy-czerpujący opis podobnego przypadku podaje autor ze swoich spostrzeżeń. Odnosi się on do młodej, 21-letniej kobiety, u której spostrzegano cały zbiór przypadków ciężkich, jak napady nerwowe z utratą przytomności, uporczywe wymioty, porażenie kończyn dolnych, chwilową niemotę i zajmujące nas obecnie zбочenia w mowie. Jakanie to cechuje się przeciąganiem głosek i zacinaniem się na każdej samogłosce: niekiedy poprzedzają wyraz, który chora chce wymówić, zbyt teźne głoski. Dźwięki miara mowy chorej zmienione a każde pytanie do niej zwrócone, każde zmęczenie pogarsza jeszcze wymowę i czyni ją trudniejszą dla chorej a niezrozumialszą dla jej otoczenia. Za pomocą sugestyi i faradyzacji krtani udało się usunąć porażenie kończyn i jakanie się i z chwilą wystąpienia chorej ze szpitala pozostały tylko wymioty, przeczulica kręgow i jajników. Późniejsze badanie wykazywało jakanie się występujące w postaci napadów 5-10 minut trwających, po lewej stronie karcz mięśniów twarzy i języka tudzież zwiększenie pola widzenia.

Za źródło zбочen mowy w histeryi uważa autor korę mózgową wbrew zdaniu Balleta i Tissiera, którzy odnoszą je do nieprawidłowego kojarzenia się ruchów w samym narządzie mowy a więc nadają im cechę więcej obwodową. (*Gazeta lekarska Nr. 39, 1892*). Dr. Ludomir Korczyński.

### Notatki terapeutyczne.

Przeciw oparzeniom i nadzarciom skóry zaleca Siebel eurofen w maści 3% według formuły:

34) Rp. <i>Europheni</i>	3.00
<i>Olei olivarum</i>	7.00
<i>Vaselini</i>	60.00
<i>Lanolini</i>	30.00

*M. f. ungtum.*

(*Berl. klin. Wschrft. 8. 1892*).

We Francyi używają obecnie przeciw gruźlicy wstrzykiwań podskórnych z wyjąłwionych roztworów kreozotu, gwajakolu, jodoformu, eukaliptolu i krezolu, między innymi według przepisów:

35) Rp. <i>Guajacoli</i>	10.00
<i>Olei olivarum</i>	
q. s. ad 100 ccm.	
36) <i>Cocaini muriatici</i>	0.50
<i>Guajacoli</i>	
<i>Olei amygdalarum</i>	
aa	25.00



## IV. Sprawy Towarzystw lekarskich.

### Towarzystwo lekarskie krakowskie.

Posiedzenie z dnia 22. lutego 1893 r.

Prezes: kol. Łazarski. — Obecnych członków 30.

Goście: kol. Drowie Bogdanik i Łucki.

I) Kol. Prezes odczytuje następujące pisma: a) c. k. Namiestnictwa, które przyjmuje do wiadomości zamianowanie Pasteura z Paryża członkiem honorowym Towarzystwa; b) od Komitetu polskiego na Zjazd lek. w Rzymie, donoszące o swem ukonstytuowaniu się i wybraniu kol. prof. Cybulskiego prezesem a kol. Radeckiego sekretarzem; c) pismo Komisji przemysłowo-lekarskiej, donoszące o ukonstytuowaniu się z kol. prof. Korczyńskim jako prezesem, — i o przybraniu do swego grona kol. Lud. Korczyńskiego i Piątkowskiego. Przybranie pomienionych kolegów Towarzystwo potwierdziło; d) pismo Komisji przemysłowo-lekarskiej o pobudzenie do wzięcia udziału w wystawie lwowskiej. Na wniosek kol. Prezesa uchwalono jednomyślnie odstąpić to pismo Komitetowi do zbadania i powzięcia dalszego postanowienia; e) pismo Komisji przemysłowo-lekarskiej, by Towarzystwo lek. krak. uchwaliło wykreślić z listy środków polecanych mleko dostarczane z Grodkowic, a to z powodu zanieczyszczenia się w wykonywaniu przepisów, zwłaszcza nie nadawania świadectw lekarskich i weterynarskich o stanie zdrowia obory, pomimo kilkakrotnego upominania. W dyskusji nad tem pismem zabierali głos koledzy: Walentowicz, Obaliński. Ponikło, Gluziński, Sliwiński i Mars. Wniosek Komisji większością głosów przyjęto.

II) Kol. Sliwiński przedstawia cztery próbki wazeliny krajowej, mającej być poleconą przez Komisję przemysłowo-lekarską. Kol. Sliwiński odczytał także świadectwa badania jej przez prof. Rydla i Steingraberą.

W dyskusji zabierają głos koledzy: Zarewicz, Mars, Gluziński, Sliwiński i Prezes, poczem Towarzystwo lek. krak. uchwalilo jednomyślnie polecić Komisji przemysłowo-lekarskiej poddać wspomnianą wazelinę dalszym próbom pod okiem dermatologów.

III) Kol. Ponikło miał zapowiedziany wykład: O sposobie ułatwiającym wykrycie prątków cholerycznych w wodzie (umieszczony w Nr. 8 *Przegl. Lek.*).

W dyskusji zapytał się prelegenta kol. Kryński, czy odmierzał pewną ilość stałej 10% pożywki bulionowej, czy też dowolną ilość. W odpowiedzi kol. prelegent zaznacza, że używał mniej więcej 10% pożywki, ale w dalszych badaniach zwróci i na to baczną uwagę. Sekretarz: *Dr. Olszewski.*

## V. Ze Wschodu.

### Z a r y s y l e k a r s k i e.

Przez

#### I. Ilg...

Oparłszy się dziś aż na dalekich krańcach świata, postanowiłem nawiązać z Wami dawne stosunki, dzieląc się temi wrażeniami, jakie tu lekarz zdobyć może. Pisząc z nad granicy chińskiej z obwodu Zabajkalskiego, oddalonego od naszego prastarego Jagiellońskiego groduomal, że nie na 8½ tysięcy wiorst, nie wzbogacę Waszych wiadomości ostatniem słowem nauki, nie znajdziecie w moich pismach pouczających praktycznych zdobyczy wiedzy zachodniej z dziedziny pasożytniczej lub wyników prac doświadczalnych z medycyny, lecz tem nie mniej znajdzie się tu wiele godnego, mogącego zainteresować również przyrodnika jak i lekarza.

Syberya w ogóle, z jednej strony jako kolonia rosyjska, z drugiej jako kolebka ludów azyatyckich, przedstawia wiele ciekawych cech sobie tylko właściwych a ta część jej wschodnia, aż na pograniczu Chin położona pomię-

dzy 71 i 91° długości i 51 i 56° szerokości geograficznej, jest tem ciekawszą, że obok kultury zachodniej ścierają się z nią walcząc o lepsze dwie inne, buddyjska przeszła z Tybetu do Mongolii a od niej jeszcze w zeszłym wieku do buriatów rosyjskich, i pograniczna chińska. Opodal po Ononie, Szylce i Amurze koczują w stanie jeszcze dzikim Aidy, Goldy, Gilaki i inne pomniejsze ludy dziś wciąż wymierające, do których to przylega inna, stara cywilizacya Japonii, ścierająca się znowu z nowo wprowadzoną europejską.

W tym nowym świecie wszystko do koła pochłania czas i uwagę tak, że trudnem się staje przedwczesne zakreślanie granic swoim badaniom; jeśli tego dokonać nie mogli wielcy badacze Syberyi, jak Pallas, Siewers, Georgi, Miller, bracia Gmelinowie, to tembardziej lekarz, którego odrywają obowiązki natury bardziej praktycznej; pracując samotnie, bez wskazówek i pomocy, trzeba więc nie przebieając zdobywać, co się da, i okupiać nieraz drogo te zdobycze.

Wyżej wspomniałem, że oprócz Rosyan uosabiających kulturę europejską żyją ludy z pokrewną sobie cywilizacyą azyatycką; jednak każdy z nich stara się zachować odrębność i nie zatracać wiekowych swych zdobyczy cywilizacyjnych, czy to w zakresie wierzeń i obyczajów, czy też wierzeń i przesądów przyrodniczo-lekarskich. Każdą z powyższych grup ludności rozpatrzmy oddzielnie, zaczynając od napływowej ludności rosyjskiej, której liczba w Syberyi stanowi do 7 milionów, a przeszło 700 tysięcy tak zwanych „inorodców“, właściwych aborygenów kraju. Rosyjska kolonizacya Syberyi rozpoczęła się trzysta lat temu, gdy pierwszy jej zdobywca, kozak Timofej Jermak, poniekąd słusznie Krzysztofem Kolumbem Syberyi zwany, wskazał nowy świat carstwu Moskiewskiemu. Od tego czasu w miarę posuwania się naprzód wojsk kozackich szła i ludność osiedlać zajmowane pustynie. Ludzie śmielsi i odważniejszej natury szli dobrowolnie na kolonizacyę, znajdując w nowym kraju więcej przestrzeni i swobody; większa zaś ilość przymusowo, jako skazana na wygnanie. Z rozmaitych miejscowości obszernego państwa przez lat 300 rekrutowała się ludność tułtejsza, w skład której weszły żywioły, jak wielkoruski, tak też i małoruski, a w części i polski i z nich wytworzył się następnie typ współczesnego Sybiraka. Typ ten w wielu miejscach ulegał pewnej zmianie, stosownie do spotykanych żywiołów, z którymi się mieszał, w zachodniej Syberyi z Ostyakami, Tatarami lub Sajotami, we wschodniej położyli swe piętno Jakuci, Buryaci i inni. Oprócz różnorodnych wpływów kilku kultur, pojęć i wierzeń, jak przyniesionych tak i zapożyczonych u tutejszych aborygenów, na miejscowem społeczeństwie odbiły się mocniej, niż gdzie indziej, cechy indywidualne przyniesione tu przez przybyszów, jak odwaga, siła woli, nie cofająca się przed niczem, występki i częściej, niż gdzie indziej, wpływy newropatyczne.

Ludność rosyjska administracyjnie składa się z 3 warstw: z włościan, kozaków i „osiadłych inorodców“. Włościanie, przybyli dobrowolnie lub przymusowo z różnych dzielnic państwa, zowią siebie „Sybirakami“ i uważają za ludność rdzennie miejscową. Kozacy bardziej jeszcze przemieszani, składają się z ludności rosyjskiej, powstałej z zsyłanych z różnych pułków żołnierzy i inorodców. Kozacy mają osobny swój zarząd i prawa. Nakoniec trzecia warstwa „osiadłych inorodców“ od paru pokoleń przyjęła prawosławie; zaprzestawszy pędzić życie koczujące, otrzymała za to ziemię i pewne przywileje, jako to: nie daje rekruta i płaci



mniejsze podatki. Ludności tej warstwy w Zabajkalii liczą przeszło 22 tysiące. Tworzy ona przechodowy typ od burskiego do europejskiego. Typ burski nie łatwo swe cechy zatracą; najprędzej zaciera się barwa żółtawa skóry, włosy zaś i oczy ciemne, zęby białe i budowa mongolska czaszki krótkogłowej, o twarzy płaskiej, wydatnych jarzmach i przypłaszczonym nosie zachowuje się przez kilka pokoleń.

W Syberii wschodniej wogóle typ jasny, wielkoruski znacznie się zatarał w połączeniu z miejscowym typem ciemnym, który tu zyskał na tyle prawo obywatelstwa, iż metysi z Mongołami, w języku miejscowym „karymami“ zwani, stanowią ideał piękna opiewany w pieśniach ludu. Krzyżowanie się tej rasy w następnych pokoleniach nie wydaje ludzi silnej budowy; mało się rozradzają, oddają się nałogowi pijaństwa a pod względem moralności i umysłowych zdolności stoją o wiele niżej od samych Bursów. Przestępcy najczęściej rekrutują się z tej warstwy. I nie dziwnego, gdyż tylko ludzie słabszej woli dla zysków lub zmuszeni innymi okolicznościami, porzucają swe ogniska domowe i życie koczujące, zamieniając je na osiadłe, z tak odmiennymi warunkami, które nie każdy organizm przenieść zdoła. Wzięty do wojska ze stepów Burs albo przed czasem zostaje zwolniony lub po kilku latach służby wraca do swej koczowniczej jurty upadły na ciele i na duchu. Co do metysów popisowych, wyróżniają się oni niewielkim wzrostem, słabą fizyczną budową, wąską pierśią, rzadko kiedy wytrzymałą wskazaną połowę miary wzrostu. Do najczystszej wielkoruskiej ludności w Zabajkalii należy zaliczyć Staroburów, zwanych tu „Siemiejskimi“, dla tego, że przybywali rodzinami („siemjami“). Zamieszkują oni w liczbie 40 tysięcy kilkanaście wsi okręgu Wierchnie-Udińskiego po nad Czykojem; przesiedleni tu przez Katarzynę II w roku 1763 z ziem dawnej Rzeczypospolitej (obecnej gubernii Mohilewskiej, powiatu homelskiego) przechowują po dziś dzień tradycją swego pochodzenia i zwać siebie zwykłe Polakami. Jest to lud wysokiego wzrostu, zdrowy i silnej budowy, o niezatartym dotąd pięknym typie jasno słowiańskim i z tego powodu obrałem go za przedmiot swoich badań antropologicznych.

Kontynentalny, zbytnio suchy klimat tutejszy posiada właściwie tylko dwie pory roku. Lato gorące z temperaturą przechodzącą nieraz w połowie  $+40^{\circ}$  R. W początkach sierpnia rozpoczynająca się jesień wyróżnia się jedynie przy upalnych dniach chłodnemi a następnie mroźnemi nocami, przechodząc bez ślót i deszczów w stałą, surową zimę z  $-30$  do  $-40^{\circ}$  R. W lutym i marcu dmą silne wiatry północno-wschodnie. Przy wysokim położeniu nad powierzchnią morza, od 2500 do 3000 stóp, i gruncie piaszczystym, śnieg rzadko gdzie utrzymać się może; rok okrągły tumany pyłu unoszą się w powietrzu. Klimat tutejszy górski i krzepiący, powietrze nadzwyczaj czyste, większość dni w roku jasnych, oświeconych blaskiem silnie operującego słońca; jeśli do tego dodamy jeszcze ową, jak nigdzie może w Europie, przezroczystość powietrza, grunt piaszczysty, ze znacznym pokładem kamienia, przeciekające w różnych kierunkach o krystalicznej wodzie górskie potoki i strumienie, dalej słabe zaludnienie i utrudnioną wskutek ogromnych przestrzeni komunikację, to otrzymamy pomimo surowości klimatu warunki wielce zdrowotne i mało przyjazne dla rozwoju chorób zakaźnych. Kraina Zabajkalska nie tylko pod względem bogactw ukrytych w ziemi zajmuje najprzedniejsze miejsce w Syberii,

lecz jeszcze obfituje w niezliczoną ilość źródeł mineralnych rozmaitych własności, które tu nie rychło będzie można wyzyskiwać.

Najpospoliciej trafiają się źródła słone; najwięcej a bodaj jedynie uczęszczanemi są pod Bajkałem w okręgu Barguzińskim wody Turkińskie, pośród niezaludnionej pustyni leśnej, pospolicie w mowie miejscowej tajgą zwanej; źródła to gorące, siarczane, zalecane w zestarzałych formach kły (przymiotu), żołąch i reumatyzmie. Wody te jednak, administrowane przez rząd, są w wielce opłakanym stanie, pomimo że mają stałego lekarza, którego zajęcie ogranicza się do paru letnich miesięcy, w ciągu których przysyłają tu na leczenie do 200 osób przeważnie żołnierzy; przez resztę zaś czasu może ów lekarz polować na wilki lub niedźwiedzie. Dalej na południe bliżej szczytów Czykoju w okręgu Wierchnie Udińskim leżą wody Jamarowskie, sodę i fosforan wapniowy przeważnie zawierające, nasycone kwasem węglowym i składem swym chemicznym zbliżone do źródeł Vichy. Latem zgromadza się w nich do 60 osób a w tej liczbie i Bursi posyłani tu przez „łamów“ a nierzadko chorzy sami się leczący na najrozmaitsze choroby. Prof. Zaleski z Tomsku położył osnowę ściśle naukowych badań źródeł mineralnych Syberii pracami nad rozbiorem wód jezior Ingolu i Sziro w Syberii zachodniej; w przyszłości może rozszerzy swe badania i na wiele obfitszy w źródła mineralne obwód Zabajkalski, jeżeli już nie ze względów praktycznych, to przynajmniej dla rozszerzenia naszych szczupłych wiadomości o przyrodzie tego kraju.

Jak już powyżej wspominałem, choroby zakaźne słabo się tu rozwijają; najczęściej spotykane u dzieci wysypki: odra, płuca przebieg tu mają łagodny, ospa, przy zapobiegliwym szczepieniu, które nawet łamowie burscy pomimo niedowierzania europejskiej medycynie przyjmują, mało się wśród ludności szerzy; rzadko spotykają się twarze oszpecone ospą, jedynie znaczny ich procent wśród staroburów, którzy z zasady religijnej nie chcą szczepić limfy; wreszcie dur i błonica złośliwa, wywołująca taką panikę u ludności Rosyi południowej, z którą napróżno najczęściej staczały walkę oddziały czerwonego krzyża, tu mało są znane. Choroby pługowe, wszelkie zakażenia krwi, wodowstręt, wyjątkowo tylko się spotykają. Kobiety w ogóle płciowo późno się rozwijają, po wyjściu za mąż są płodne, według zebranych przeze mnie materyałów, ilość rodzących się średnio dzieci rocznie przewyższa o  $\frac{2}{3}$  części zmarłych. — Chcąc wysłuchiwać, o ile życie osiadłego ludu jest dłuższe od koczującego, zebrałem dane na większe zasługujące zaufaniem po cerkwiach prawosławnych; co do koczujących Bursów, to czy rozmyślnie czy przez niedbałość ich administracyi zdają się ukrywać liczbę urodzin i śmierci tak, że w zebranych przeze mnie wiadomościach liczba wypadków śmierci o  $\frac{2}{3}$  przeważa liczbę urodzin, z czem znając ich byt zgodzić się trudno, aby ten sam był los Bursów, co wymierających północnych inorodców Syberii jak Ostjaków lub Jakutów; przeciwnie, widząc i dotykając się bliżej spraw zdrowotnych tutejszych, jestem zdania, że ludzkość burska, żyjąc w swych jurtach koczowniczych, wśród niewygód, mocno jest zahartowana. Krwawa biegunka, jedyna może choroba zakaźna, corocznie latem nawiedzająca Zabajkalię i dająca znaczną śmiertelność pośród dzieci rosyjskiej osiadłej ludności, u Bursów mało jest znaną; nie tak jedzenie surowizn (bo oprócz jagód holubie, czeremchy, innych Syberia nie posiada w let-



nich miesiącach), jak ochłodzenie żołądka sprawia porażenie organów trawienia u dzieci wtlejszych rasy europejskiej; zahartowana jednak na chłód i jedzenie rasa mongolska będąca aborygenami tutejszymi, chorobie tej znacznie mniej podlega. Co do cholery, ta nigdy jeszcze nie nawiedziła Syberii Wschodniej; podczas epidemii w Rosji europejskiej pokazała się już raz przed 30 laty w Zachodniej, a jesienią 1892 r. powtórnie nawiedziła dotkniętą głodem gubernię Tobolską, dziesiątkując jej ludność i dając na ogół wymarłej ludności poważną liczbę do 5 tysięcy. W gubernii Tomskiej z 900 chorych zmarło przeszło 400 a najdalejmi punktami, do których dotarła cholera, były powiatowe miasta Aeczyńsk i Maryjsk z kilkoma ofiarami śmierci. Pomimo tego, iż epidemia nie przeszła granic gub. Jenisejskiej, jednakże ogromna jej śmiertelność w słabo i tak zaludnionej Syberii, spowodowała znaczną panikę na Syberii Wschodnią, poczynającą wątpić, że i na przyszłość, zechce jej oszczędzić ta straszna choroba. Wzięto się po raz bodaj pierwszy, do asanizacji miast i wsi, „powołania do niej czynności komitetów zdrowia publicznego, nakreślenia projektów walki z oczekiwaną cholera, wreszcie do sprowadzenia lekarzy, urządzenia kwarantanny i t. p.“ Czy w razie wznowienia się na wiosnę cholery, dziś przyciechlej w Syberii Zachodniej, przejdzie ona dalej na Wschód, ciekawem jest to pytanie. Jako stała mieszkanka Indii i Chin, cholera w sposób zastraszający co lato dziesiątkuje ludność miejscową, tem mocniej, im dalej na południe, poczynając od stolicy państwa Niebieskiego, Pekinu, dalej Chanchau, Kalganie i inne większe i mniejsze miasta nawiedza. Przy nieustannych stosunkach z położoną o 4 tysiące wiorst nad powierzchnią morza Mongolią, graniczącą z Syberią Wschodnią, wyniosłą krainą zabajkalską, — cholery jednak nigdy tu jeszcze nie zaniesiono. Zaobserwano to i w Indjach, iż są miejscowości, wyjęte od szerzenia się tej choroby; do rzędu ich zalicza Pettenkofer w Europie (*Zum gegenwärtigen Stand der Cholerafrage*) pewne części miasta Monachium, Norymbergi, Fryburg; dalej słabo szerzy się zwykle cholera w Dreźnie i wogóle w Saksonii, Inspruku, Salzburgu, Bozen, Lugdunie we Francji i t. d. (Dok. nast.)

## VI. Wiadomości bieżące.

— Minister oświecenia austriacki przedłożył Izbie deputowanych Rady Państwa projekt do prawa w przedmiocie uzyskania funduszy na budowę zakładu anatomiczno-fizyologicznego dla przyszłego wydziału lekarskiego we Lwowie.

— Jak donosi *Medycyna*, opracowano nowy statut dla Zakopanego jako stacji klimatycznej. Bawiący w tem miejscu już od pewnego czasu Drowie Matlakowski i Władysław Florjaniec starają się o to, by z Zakopanego zrobić zimową stację dla chorych na płuca na wzór Davos.

— **Konkurs.** Dyrekcja kolei północnej (z Krakowa do Wiednia) ogłasza: Z dniem 1. czerwca r. b. będzie do obsadzenia posada lekarza kolejowego w Krakowie przy Dyrekcji kolei północnej dla drogi żelaznej między Krakowem (włącznie) a Zabierzowem (włącznie) i Bonarką (włącznie). Stała roczna płaca 700 złr.; oprócz tego otrzymuje lekarz kolejowy wynagrodzenie w kwocie 100 złr. rocznie za użycie dla kolei swego pokoju ordynacyjnego, dopóki kolej nie urządzi dla niego własnego lokalu ordynacyjnego. Lekarze władający językiem polskim i niemieckim i mogący wykazać się kilkoletnią praktyką szpitalną w oddziałach chirurgicznych i położniczych mają wnieść podania do Dyrekcji kolei najpóźniej do 15. kwietnia r. b. z dołączeniem żądanych świadectw.

— **Cholera.** W ostatnich dniach pojawił się znowu przypadek cholery w Hamburgu i również w Kudryńcach w powiecie borszczowskim w Galicji. W Rosji europejskiej występuje cholera jeszcze najbardziej w gubernii podolskiej, gdzie według urzędowych wiadomości od 13. do 28. lutego (s. s.) zachorowało 305 a umarło 59 osób.

— Ministrowie pruscy spraw wewnętrznych i oświaty wydali dwa ważne rozporządzenia dotyczące się cholery. Z uwagi, że w ostatniej epidemii cholery pokazało się, że przywóz i przewóz szmat wszelkiego rodzaju, owoców, świeżych jarzyn, masła i sera z krajów cholera nawiedzonych nie łączy się z żadnym szczególniejszym niebezpieczeństwem i że temu niebezpieczeństwu można zresztą zapobiegać skutecznie w inny sposób bez utrudnienia dla handlu, znosi się pierwszem rozporządzeniem zakaz wprowadzania z Rosji do Niemiec wymienionych przedmiotów. Drugie rozporządzenie ogranicza desinfekcyę sukien i bielizny za wjazdem w granicę Niemiec tylko do osób na cholera zapadłych lub o nią przynajmniej podejrzanych.

— Podczas jedenastego międzynarodowego kongresu lekarskiego, odbyć się mającego w bieżącym roku w Rzymie, odbędzie się również międzynarodowa wystawa lekarsko-higieniczna z osobnymi oddziałami dla Krzyża Czerwonego, balneologii i hidrologii. Miasto Rzym przeznaczyło na tę wystawę pałac Sztuk Pięknych leżący w bliskości miejsca posiedzeń kongresu.

Wystawa otwarta będzie 15. września, trwać będzie przynajmniej do 15. października i obejmować następujące działy:

- 1) Przyrządy, materiały i plany budynków do badań naukowych i technicznych z zakresu biologii, terapii i higieny.
- 2) Przyrządy, narzędzia i materiały pomocnicze terapii w różnych gałęziach medycyny.
- 3) Służba zdrowia i jej materiał techniczny w zakresie publicznej pomocy lekarskiej i ratunku.
- 4) Plany, modele i materiały w przedmiocie poprawy higienicznej ziemi i asanacji miast.
- 5) Plany, przyrządy i materiały w zakresie higieny miast.
- 6) Plany, modele i materiały urządzeń higienicznych.
- 7) Przyrządy i materiały z zakresu higieny mieszkań i budynków publicznych.
- 8) Materiały, przyrządy i przedmioty z zakresu higieny osobistej.
- 9) Plany, modele, przyrządy i zakłady dla higieny robotników.

10) Nowe książki, fotografie, atlasy, litografie i druki, odnoszące się do nauk lekarskich, biologii i higieny.

Ministerstwo spraw wewnętrznych i komitet wystawy przeznaczają dyplomy i medale dla najlepszych wystawców.

Po programy i informacje zgłaszać się należy do prezesa komitetu wystawy, profesora L. Paglianiego w Rzymie, w gmachu ministerstwa spraw wewnętrznych.

— Drowie Sauvage i Leissen, którym rząd francuski przyznał medale brązowe z okazji epidemii cholery w Lorient, uwiadomili podprefekta tego miasta, iż nie przyjmują medali sobie udzielonych, nie uważając ich za nagrodę stosowną do usług, jakie oddali miastu podczas epidemii.

— Akademia lekarska w Paryżu otrzymała upoważnienie do przyjęcia legatu Chevillona, przynoszącego rocznie 1500 franków dochodu a przeznaczanego na coroczną nagrodę za najlepszą pracę dotyczącą się raka.

— W berlińskiej radzie miejskiej poruszono temi dniami sprawę ustanowienia posad dla lekarzy specjalistów w miejskich szpitalach.

— Paryż konsumuje obecnie rocznie lodu sztucznego około 27000 ton (tona = 1000 kilogramów czyli ciężarowi 1000 kwart warszawskich wody), w cenie po 18 do 19 franków za tonę i lodu naturalnego około 30000 ton po cenie 3 do 4 franków za tonę. Tej różnicy w cenie odpowiada także znaczna bardzo różnica w czystości tak, że w kołach właściwych noszą się z myślą zakazu wyrąbywania lodu z jeziora Daumesnil w Vincennes jako bardzo zanieczyszczonego.

— Znany syfilidolog paryski, prof. Fournier twierdzi, że na wzór przysłowia o szwecu i dziurawych butach lekarze w cho-



robie najgorzej bywają leczeni, częścią przez obojętność i niedbalstwo ze strony kolegów, częścią przez sceptycyzm terapeutyczny, częścią przez zbytek radzących i leczących a brak jednolitego planu i kierunku. Nie chcemy zaprzeczać, że we Francji jest tak, jak opisuje Fournier; że u nas bywa zwykle wprost przeciwnie, to zdaje nam się, że nie ulega żadnej wątpliwości. Bywają zapewne i wyjątki, ale gdzież reguła bez wyjątku?

— Z ostatniego zdania sprawy towarzystwa ku wspieraniu wdów i sierót istniejącego w lekarskim kolegium doktorskiem wiedeńskim dowiadujemy się, iż toż Towarzystwo miało w roku ubiegłym 329 członków, majątku 2554600 zlr. i wsparło 172 wdów i sierót po lekarzach kwotą 117142 zlr.

— **Nekrologia.** Zmarli: w Lainz pod Wiedniem Dr. Józef Krypiakiewicz; w Warszawie Dr. Feliks Wójcikiewicz, ordynator szpitala Dzieciątka Jezus; w Mohylowie podolsk. Dr. Jerzy Szudro.

Redaktor odpowiedzialny: Prof. Dr. S. Domański.

## DIURETIN-KNOLL

Znakomity  
środek  
moczopędny,

zalecony przez prof. Schrödera (Heidelb.) i prof. Grama (Kopenh.). Wskazany w puchlinie z powodu chorób serca i nerek, skuteczny nawet w przypadkach, gdzie digitalis i strofantus bez wpływu. Przewyższa kalomel zupełną nieszkodliwością.

Z najlepszym skutkiem stosują go:

Dr. A. Hoffmann (klin. prof. Erba w Heidelb.),  
Dr. Koritschner (kl. prof. Schröttera w Wiedniu),  
Dr. Pfeffer (kl. prof. Draschego w Wiedniu),  
Dr. E. Frank (klin. prof. Jakscha w Pradze) i w. i.

## CODEIN-KNOLL

Lagodne nar-  
coticum Brak  
przyzwyczaj.

Najlepszy środek zastępujący morfinę. Znakomicie działa przeciw kaszlowi, niezbędny dla suchotników. Zalecany w leceniu zatrucia morfinowego. Dawka trzykrotna morfiny.

Broszury na usługi. 5—8—6

Knoll et Co., Chem. Fabrik, Ludwigshafen a. Rh.

## Kapiele borowinowe w domu



Wygodne środki do urządzania  
kapieli mineralnych borowinowych  
i żelazistych w domu i w każdej  
porze roku.

Od wielu lat wypróbowane w: Metritis, Endometritis, Oophoritis, Parametritis, białaczce, niedokrewności, żółtacz, krzywicy, upławach białych, skłonności do poronień, porażeniach częściowych, parezach, dniew, gościen, guzach krwawnicowych i w celu ułatwienia wessania wypocin.

**Henryk Mattoni Franzensbad, Karlsbad,  
Wiedeń, Budapeszt.**

Nabyć można we wszystkich aptekach, drogeriach i składach wód mineralnych.

W Niemczech nie ulegają wyciągi borowinowe oceniu.

Paczka { do Niemiec 50 fen. } porto zawiera 4 skrzyneczki po  
{ do Austrii 30 ent. }  
1 kilo soli borowinowej. 1—21—5

## LANOLINUM PURISS. LIEBREICH

6—10 5

Pharm. Austr. Ed. VII.

Jedyna zupełnie przeciwnilna podstawa do maści, nie podlegająca zjeżeniu. Dokładnie się miesza z wodą i wodn. roztworami soli.

Do nabycia w wszystkich Drogueryjach Austro-Węgier. Benno Jaffé & Darmstaedter. Martinikenfelde bei Berlin.

Zestawienie literatury o lanolinie rozsyła się na życzenie franko.

## D<sup>r</sup>. E. BRÜHL

9-3 3

ordynuje jak w latach poprzednich od 16 Września r. b. do 10 Maja p. r. w **Meranie, Marktgasse 5**, od 15 Maja do 15 Września w **Gleichenbergu, Villa Max.**



pierwszy c. k. koncesjonowany i subwencyonowany przez W. Ministerstwo

**Zakład szczepienia krowianki**

w Wiedniu, Alserstr. 18.

Rozsyła codziennie świeżą krowiankę. Za przyjmowanie limfy ręczy się.

**Etui z przyborami do szczepienia**

po cenach kosztów własnych, mniejsze 5 zlr., większe 6 zlr. 39—7—1

## 24—4—4 Żelazo peptonowe essencya Pizzali

**Liquor ferri peptonati (aromaticus, dulcis seu cum Chinino) Pizzala.**

Środek ten od wielu lat przez wielu profesorów i praktykujących lekarzy używany i gorąco zalecany przeciw blednicy, niedokrewności, w rekonwalescencji, chorobach żołądka i chor. nerwowych zawiera mieszaninę albuminu z żelazem, znanej pod nazwą mieszaniny albumosowej (Albumosen-Pepton); jak badania wykazały (Ewald: Deutsche med. Wochenschrift Nr. 45, 1890), jest on najodpowiedniejszym dla ludzkiego organizmu.

Środek ten odznacza się przed innymi przyjemnym smakiem, wielką strawnością, znaczną trwałością i niską ceną, przy używaniu tegoż zęby nie czernieją. Próbkę i prospektu gratis.

## Biederta pożywienie dla dzieci

Sztuczna mieszanina śmietanki dla niemowląt o delikatnych lub słabych organach trawienia.

Sztuczna ta mieszanina ma na celu również jak i przez Dr. Biederta podana naturalna mieszanina śmietanki nie dostarczać dziecku więcej białka (kazeiny) niż słabe lub chore organa trawienia znieść mogą, obok tego atoli dostarczyć mu większą ilość tłuszczu, niż go zawiera rozcieńczone krowie mleko. Dlatego też jest łatwiej strawną i pożywniejszą niż odpowiednio rozcieńczone mleko krowie. Za pomocą coraz większego dodatku mleka ma ona powoli i bez niebezpieczeństwa doprowadzić dziecko do przyjmowania czystego mleka. Odżywianie to służy także lepiej niż jakiegokolwiek inne w chorobach, z wyjątkiem diareji tłuszczowej, w której trzeba użyć porady lekarza.

Literatura patrz: Dr. Diedert, prof. Dr. Monti, Wiedeń; prof. Dr. v. Dusch, Heidelberg; prof. Dr. Demme i Dr. Albrecht, Berno; Univ. Doc. Dr. Soltmann, Wrocław; Dr. Kornmann, Koburg. "Terapia na Wied. Klinikach" (Hofrath prof. Dr. Wiederhofer i prof. Dr. A. Monti) Dr. E. Landesmann 1893 etc. Bliższe szczegóły w prospektach.

Ulepszone, łatwy do przechowania preparat. Doza 60 c.

Do nabycia w Aptekach.

Skład główny: Kraków: Apt. Konstantego Wiszniewskiego; Lwów: apt. J. Pipes.

W Austro Węgrzech wysyła:

**Rud. Pizzala, fabryka chem.-farmac. preparatów**  
Linz a. d. Donau.



L. 291/93. **OGŁOSZENIE KONKURSU.**

Wydział powiatowy w Bohorodeczanach rozpisuje niżej konkurs na posadę lekarza dla ustanowionego re-skryptem wys. Wydziału krajowego z dnia 9. sierpnia 1892 l. 38180 okręgu sanitarnego z siedzibą w Bohorodeczanach obejmującego 11 gmin z ludnością 22911.

Płaca roczna 500 złr. (1000 koron) zaś ryczałt na kosztą podróży służbowych 318 złr. (636 koron) rocznie.

Kompetenci muszą w myśl §. 7 ustawy z dnia 2. lutego 1891, Nr. 17 dz. ust. kraj. prócz dostatecznej fizycznej zdatności udowodnić się mającej świadectwem c. k. lekarza powiatowego lub też świadectwem lekarskiem, potwierdzonem przez c. k. lekarza powiatowego, wykazać następujące warunki:

- 1) prawo obywatelstwa austriackiego, z przedłożeniem metryki urodzenia;
  - 2) dyplom doktora medycyny uprawniający do wykonywania praktyki lekarskiej;
  - 3) nieskazitelny charakter;
  - 4) znajomość języków krajowych;
  - 5) praktykę najmniej dwuletnią w zawodzie lekarskim.
- Pierwszeństwo mają ci, którzy wykażą się dwuletnią służbą w szpitalu powszechnym po uzyskaniu dyplomu doktorskiego albo egzaminem fizyckim.

Posada na razie prowizorycznie zostanie nadana na rok jeden.

Podania należy udokumentowane wnosić należy do Wydziału powiatowego na ręce podpisanego prezesa najdalej do 15. kwietnia 1893.

Bohorodeczany dnia 3. marca 1893.

31-3-3

Prezes: *Józef Szełiński.*

**FRANZENSBAD**

w Czechach

450 m. nad poziomem morza Bałtyckiego, pociągi do wszystkich głównych miast kontynentu.

Sezon od 1. Maja do 1. Października.

Alkaliczno-giauberskie żelaziste solanki od najsłabszych do najsilniejszych; łatwo strawne źródła żelaziste litowe, obfitujące w kwas węglowy, kąpiele mineralne, żelaziste, gazowe, błotne ze sławnego francuskiego mineralnego żelazistego błota, które co do własności leczniczych przewyższa wszystkie inne (Frerichs-Seegen i t. d.). — Cztery wielkie wzorowe zakłady kąpielowe: zimna kuracja hydropatyczna, kąpiele rzymsko-iryjskie, parowe ruskie, elektryczne, masaże.

**Leczy:** Niedokrewność, wadliwy skład krwi, ogólne zaburzenia czynności odżywiania, chroniczne katarz wszelkich błon śluzowych, osłabione trawienie, chroniczne zatkanie, chroniczne choroby nerwowe, chroniczny reumatyzm, podagrę, chroniczne wysięki, choroby kobiece.

Szczegółowe prospekta gratis.

37-5-1

Wiadomości udziela z wielką gotowością

Zarząd miejski (Bürgermeisteramt) jako Zarząd kąpielowy.

**Vinum sagrae genuinum „Liebe“:**

Ekstrakt winny, płynny z Cascara sagrae 1'15 c. g. o 42% substancji wyciągowych (1 sz. c. = 1 g. świeżej kory) zwiększa bez trudności i bez przykrych następstw ruch robaczkowy przyczem następują prawidłowe, papkowate stolce, rzadziej płynne; reguluje na długo trawienie, jest środkiem trwałym, może być używane przez czas dłuższy także i dla dzieci.

Wino sagraowe Liehego we fl. à 360<sub>00</sub>, 210<sub>00</sub>, także w butelkach żądać w aptekach i ordynacjach z napisem „Liebe's“, gdyż istnieją naśladownictwa nawet tego samego nazwiska.

14 medalów i dyplomów.

J. Paweł Liebe, Drezno.

38-10-1

**WODY MINERALNE SZTUCZNE**

tańsze o 50—70% od rodzimych

**i specjalne lecznicze**

wyrabiane w Konc. Zakładzie fabrycznym

**K. RZĄCY i CHMURSKIEGO**  
W KRAKOWIE.

**Woda Selterska** we flaszkach zawierających 2½ szklan-  
ki. Flaszka 18 ct., Syfon 10 ct.

**Woda Vichy** odpowiadająca składem źródłom Grande-  
Grille i Celestins, we flaszkach dużych  
po 5 szklanek i małych po 2½ szklanki. Duża flaszka 40 ct.  
mała 25 ct.

**Woda Bilińska** we flaszkach, zawierających 4 szklanki.  
Flaszka 15 ct.

**Woda Litowa** przesycona kwasem węglowym, we flaszkach  
po 2 szklanki. Jedna szklanka zawiera między składnikami 0.20 soli litowych. Flaszka 15 ct.

**Woda Jodowa** gazowa, we flasz. po 2½ szklanki. Szklanka  
odpowiada 0.4 jodku potasowego.

**Woda sodowa higieniczna** składem wskazanego  
przez Tow. Lekars. i polecona przez tę instytucję nauk. Syfon 8 ct., flaszka 10 ct.

**Szczawa** na wzór znanej powszechnie Gieschüblerskiej.  
we flaszkach zawierających 3 szklan. Flasz. 10 ct.

**Woda lecznicza kwasna** mocniejsza i słabsza skła-  
du wskazanego przez  
Tow. lekars., zawiera między składnikami kwas solny, dodany  
w celach leczniczych. W szklance tej wody znajduje się 0.15  
i 0.3 acidum hydrochloricum dilutum officinale.

**Woda Żelazista**, mocniejsza i słabsza we flaszkach po  
2 szklanki. Szklanka mocniejszej zawiera 0.133 a słabszej 0.066 Pyrophosphas ferri et natrii.  
Flaszka mocn. 25 ct., słabszej 22 ct.

**Woda gazowa bromowa**, mocniejsza i słabsza, we  
szklanki. Szklanka mocniejszej zawiera 3.12, a słabszej 1.56  
bromków. Flaszka mocniejszej 32 i 28 ct., słabszej 24 i  
20. ct.

**Woda sodowa zwyczajna** przez Tow. Lekarskie za najlepszą w Krakowie uznana.

33-21-2

Nadto Zakład wyrabia:

Limonadę gazową magnezynową, tudzież Limonady gazowe owocowe jako napój orzeźwiający.



# Saxlehnera Woda Gorzka

Uznana za najlepszą naturalną wodę gorzką i przez lekarzy zalecana

Saxlehnera  
„Hunyadi János“  
Woda gorzka.



Saxlehnera  
„Hunyadi János“  
Woda gorzka.

## ANDRZEJ SAXLEHNER W PESZCIE

Dostawca Dworu J. C. MOŚCI CESARZA I KRÓLA.

Rozbierana  
przez  
Liebiga,  
Bunsena, Freseniusa,  
Ludwiga.

Saxlehnera  
Woda gorzka  
używa  
sławy światowej  
jako niedościgniona  
w działaniu łagodnem,  
jednostajnem  
i pewnem.

Nabyć można we  
wszystkich aptekach  
i składach wód  
mineralnych.

„Ję działanie szybkie i pewne, łagodne i umiarkowane, czuć się daje bez bólów i parcia, bez przykrego smaku, bez odbijania, bez następowego osłabienia“.

„Jestto środek regulujący, a nie osłabiający“.

„Dawka naturalna jest tak dokładna, że działanie czyszczące odbywa się po najmniejszej ilości; szczęśliwa kombinacja w stosunku mineralnych składników działających tej wody pozwala choremu obchodzić się z nią z łatwością; lekarzowi stopniować i urozmaicać działanie, stosownie do okoliczności i wskazań klinicz.“

(*L'Union médicale*, Paryż 19 kwietnia 1888).

„Istnieje tyle t. zw. „Ofner“ albo „węgierskich“ wód gorzkich rozmaitej jakości, że koniecznem się staje rozróżnienie tych wód, a przy stosowaniu wybór uznanej.“

„Stosując wody gorzkie tego gatunku, zauważyliśmy, że woda gorzka Hunyadi János firmy Saxlehnera przez świetną jednostajność i łagodność w działaniu, posiada zalety, które w ordynacyi lekarskiej wybór tej wody czyni polecenia godnym“.

(*Allgemeine Wiener Mediz. Zeitung*, 13 stycznia 1891).

»Stosowałem ją ze znakomitym skutkiem«.

(*Bamberger.*)

»Bardzo cenna. — Zawsze pewny szybki skutek«.

(*Virchow.*)

»Okazała się wyborną«.

(*Korányi.*)

Więcej niż 400 świadectw powag lekarsk. wszelkich krajów poświadczą zalety tej wody.

*Celem uchronienia od w błąd wprowadzić mogącego naśladownictwa uprasza się przyjaciół i konsumentów prawdziwej wody Hunyadi János, aby w składach zawsze wyraźnie żądali:*

# „Saxlehnera Wody Gorzkiej“.

Należy uważać, aby etykieta i korek prawdziwej wody Hunyadi János miały firmę:

„**Andreas Saxlehner**“.

29-11-2